

DIMANCHE 7 SEPTEMBRE

Le Premier ministre

RENÉ LEVESQUE

à Lac-Mégantic



Deux candidats
à la convention
du P.Q. dans
Mégantic-Compton



Richard (Dick) LABELLE



Réal SEVIGNY

L'ECHO de FRONTENAC

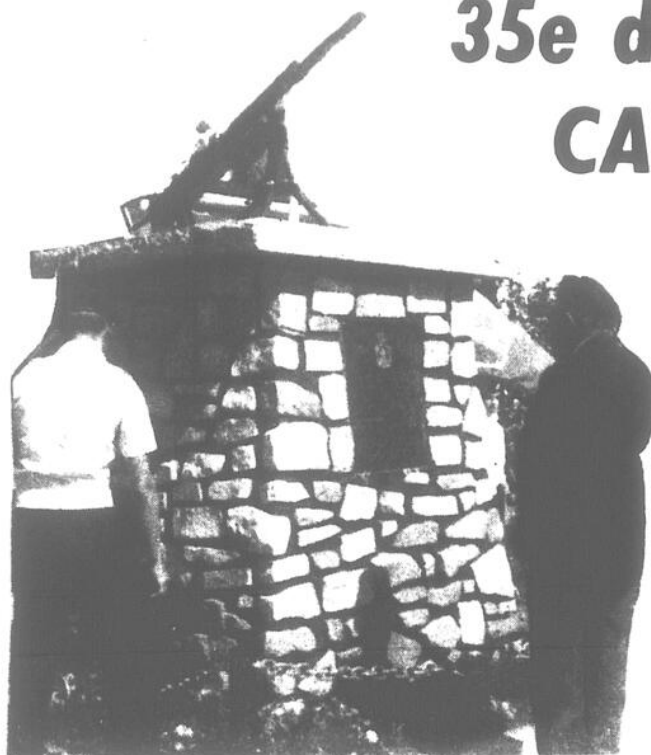
Au SERVICE des COMTES de FRONTENAC - MEGANTIC - COMPTON

51e Année, no 36

Lac-Mégantic, mardi, 2 septembre 1980

30c

35e de la LEGION CANADIENNE



Le Lt-colonel Hugues Lapointe, c.r. dévoilant le monument érigé sur les terrains de la Légion Canadienne à l'occasion du 35e anniversaire de fondation de la filiale 136

A la Chambre de Commerce

1er SOUPER-CONFERENCE

mercredi le 10 septembre

Invité: M. Pierre Tremblay

page A-7

* *

Piopolis

Tué par une explosion

page B-14

* *

Message de M. Fabien Bélanger
candidat libéral dans Mégantic-Compton

page A-6

* *

N.-D. des Bois aura son 3e enseignant

page A-22

CARTES PROFESSIONNELLES

AVOCATS

François DORE Pierre-G. PICARD
AVOCATS et PROCUREURS



Bureau d'Avocats
131 Frontenac tel. 583-1214
Lac-Mégantic G6B1H2

AVOCATS

PARADIS et GIGUERE
Claude PARADIS et Robert GIGUERE
AVOCATS

Lac-Mégantic
5109 Frontenac
583-3833

GREFFARD et AUBUT

Pierre GREFFARD et Michel AUBUT
AVOCATS et PROCUREURS

5284 rue Frontenac Tél.: 583-2776
LAC-MEGANTIC

ANDRE TURGEON

B.A.L.L.
AVOCAT et PROCUREUR

5175 rue Frontenac Tél.: 583-1477
LAC-MEGANTIC

Dewey ZAOR & Jean-Claude BOUTIN

AVOCATS et PROCUREURS

25 WELLINGTON NORD, Suite 706
SHERBROOKE, P.Q. Tél.: (819) 569-9933

ARPENTEUR-GEOMETRE

MICHEL GUAY

ARPENTEUR GEOMETRE
4333 Baire des Sables G6B1R5 Lac-Mégantic
Tél. (819) 583-3936

CHIROPRACTIENS

Clinique Chiropratique Lac-Mégantic

GUY LAJEUNESSE, d.c.

DOCTEUR EN CHIROPRACTIQUE

4798 Laval Lac-Mégantic Tél.: 583-0128

COMPTABLES

BELANGER, HEBERT & Ass.

Comptables agréés Chartered Accountants
5330 boul. des Vétérans Lac-Mégantic (819) 583-0611
Lac-Mégantic, P.Q. G6B2G2 Sherbrooke (819) 563-2331

INGENIEURS-CONSEILS

Lemieux, Royer Donaldson, Fields & Ass.

INGENIEURS-CONSEILS
Système d'aqueduc et d'égouts
Travaux municipaux Structures

4927 rue Laval Lac-Mégantic (819) 583-2431
144 nord, rue Vimy Sherbrooke (819) 562-3876
Raymond Demers, ing Raymond Cadieux, t.p.

URBANISTES

• PLANIFICATION REGIONALE
• URBANISME (aménagement)
urbain et rural
• ENVIRONNEMENT

Mario LEBEAU,
géogr. M. URB. A.Q.U.

Raymond CADIEUX,
tech. professionnel
150 rue Vimy Nord, Sherbrooke
Tél. (800) 567-6927 (sans frais)

CHIRURGIENS-DENTISTES

DR JEAN ROY, d.d.s.

CHIRURGIEN DENTISTE

Sur rendez-vous 8h00 à midi et 1h30 à 5h00
Mercredi et samedi, exceptions

6312 Salaberry Lac-Mégantic Tél.: 583-7288

DR GERALD BOLDUC, d.d.s.

CHIRURGIEN DENTISTE

Sur rendez-vous 9h00 à midi
Mercredi et samedi, exceptions 2h00 à 5h00 et
7h00 à 9h00

3544 Milette Lac-Mégantic 583-1026

CHIRURGIEN-DENTISTE

Dr Bernard CHAMPAGNE, d.m.d.

DENTISTE

6312 rue Salaberry Lac-Mégantic 583-4707

DENTUROLOGISTE

JEAN-ROCK THIBAudeau, d.d.

DENTUROLOGISTE

20, 12^e rue, St-Georges Bce (418) 228-7341
228, ave Cartier, La Guadeloupe (418) 459-6224
Rés. 228-7156

DENTUROLOGISTES

CLINIQUE DE DENTUROLOGIE LAC-MEGANTIC ENR.

Roger Dumas, d.d.

4639 rue Laval

du lundi au vendredi de 9h à 5h
le soir sur rendez-vous

583-0669

Guy Perreault, d.d.

LAC-MEGANTIC

MEDECINS

CLINIQUE MEDICALE LAC-MEGANTIC

Médecine familiale, Pédiatrie, Obstétrique. Heures de bureau sur rendez-vous 833-3343
5284, rue Frontenac Lac-Mégantic. Pour médecin de garde, composez

Dr Daniel Brochu, m.d., L.M.C.C. 583-1529
Dr Normand Dussault, m.c. L.M.C.C. 583-2388
Dr Pierre Marchand, m.d. 583-3216
Dr Marc René Nogue, m.d., L.M.C.C. 583-3516

WOBURN

Centre Municipal
Lundi matin
Jeudi soir

Dr PIERRE LAVIGNE, m.d., F.R.C.S.

CHIRURGIEN GENERAL

5256 Frontenac, suite 101
Lac-Mégantic 583-3118

Dr Yvon Dubé

médecine générale

3539 Thibodeau
LAC-MEGANTIC

Dr Raymond Marcoux

chirurgie générale

583-3018

NOTAIRES

L. L. BOURQUE

NOTAIRE

5335 rue Frontenac Tél. 583-2262
Edifice Bourque LAC-MEGANTIC

Daniel DROUIN & Alain TALBOT

NOTAIRES

Me Drouin est cessionnaire des greffes des
notaires C. E. Cote et DeLourdes Lippe

4927 Laval LAC-MEGANTIC Tél.: 583-0787

DENIS BELANGER

NOTAIRE

Rue Principale LAMBTON
C. P. 37 Tél.: (418) 486-7256

Jean-Paul Normand, notaire

5256 rue Frontenac tél. 583-4442
(édifice Ph. C. Charron) LAC-MEGANTIC



Pour vous, nous avons ... LU, VU, ENTENDU

Le chanteur franco-américain Joe Dassin, âgé de 42 ans, est décédé subitement à Papeete (Tahiti) d'une crise cardiaque dans un restaurant de la ville. Il comptait passer des vacances dans sa propriété en compagnie de sa mère et de ses deux enfants. Né le 5 novembre 1938, à New York, il était le fils du metteur en scène américain Jules Dassin.

M. Otto Frank, le père de Anne Frank, la jeune juive dont le journal sur les persécutions nazies a ému des milliers de personnes à travers le monde à sa parution, est décédé à l'âge de 91 ans. M. Otto Frank fut le seul rescapé de sa famille de quatre personnes qui furent arrêtées par les allemands. Il fut libéré par les soviétiques à Auschwitz en 1945. Sa fille devait mourir presque au même moment au camp de Bergen-Belsen.

Une aquarelle signée "A. Hitler 1911" a été adjugée à environ \$900 lors d'une vente aux enchères en Angleterre. Un marchand d'art italien estime qu'elle a bien été peinte par Adolphe Hitler, le chancelier du troisième reich.

Le vice-premier ministre de Chine, Bo Yibo visite actuellement le Canada. Il est le plus important représentant chinois à jamais visiter le Canada. Il entreprend une tournée de 11 jours des industries canadiennes de haute technologie. A son arrivée à Montréal, il a visité les usines de la société Canadair.

Selon une déclaration du premier ministre japonais Zenki Suzuki, le Japon ne deviendra pas une puissance militaire et continuera de refuser de posséder chez lui des armes nucléaires.

Le département d'Etat à Washington a officiellement informé le gouvernement cubain qu'il considérait que le vague record de détournement d'avions sur La Havane était une affaire d'une grande gravité.

Pour la seconde fois cette année, M. Alexei Kossyguine, premier ministre soviétique a disparu de la scène politique pour des raisons de santé. M. Kossyguine, âgé de 76 ans, a été vu pour la dernière fois en public lors de la clôture des Jeux olympiques.

Un Pèlerin musulman voyageant à bord d'un Tristar des lignes saoudiennes, a allumé un petit réchaud à gaz pour se faire une tasse de thé et a ainsi allumé un incendie qui a consumé tout l'appareil causant la mort des 301 occupants.

Neuf membres de l'équipage d'un sous-marin soviétique à propulsion nucléaire ont perdu la vie lorsqu'un incendie s'est déclaré à bord du bâtiment, alors que ce dernier croisait à 140 km au sud de l'île japonaise d'Okinawa. Il semble qu'il n'y ait pas de fuite radio active mais tous les navires ont été avertis de demeurer à distance.

Après que des avions non identifiés eurent été signalés au-dessus de la mer du Japon, quatre chasseurs japonais armés de missiles air-air se sont portés à la rencontre de l'appareil qui s'est identifié comme un bombardier soviétique.

En pleine crise économique, sociale et politique, la Pologne a connu une des pires catastrophes ferroviaires de son histoire: 62 morts et une cinquantaine de blessés.

Elisabeth Taylor, le dernier monstre sacré de l'écran américain, va reprendre le chemin des studios après une retraite de plus de quatre ans. La nouvelle a éclaté comme un coup de tonnerre, et l'annonce a été faite par l'actrice elle-même qui l'a fait en présence de son septième mari, le sénateur de Virginie, John Warner.

Le bébé Panda qui était né dans le zoo Chapultepec, au Mexique, est mort, écrasé accidentellement par sa mère.

Des archéologues soviétiques ont découverts la carte du ciel la plus ancienne du monde gravée sur une tortue en pierre. La pierre vieille de 35,000 ans montrerait à sa surface des trous qui représenteraient les étoiles.

Le fleuve St-Laurent, au mois d'août, dans sa partie comprise entre l'embouchure du Saguenay et le golfe est le rendez-vous de nombreuses espèces de baleines, et plus particulièrement le rorqual commun et le rorqual bleu. Ce dernier semble-t-il serait le plus gros animal ayant jamais vécu sur la planète. Il peut atteindre plus de 100 pieds et a la particularité de redresser la queue hors de l'eau lors de son plongeon.

OPTOMETRISTES

DR MARCEL COUTURE, o.d.

OPTOMETRISTE

Pour rendez-vous, signalez
Bureau: 583-0404 5062 rue Frontenac
Résidence: 583-0405 5058 rue Frontenac

J.-P. PARADIS, d.e.c., l.s.c.o.

Docteur en optométrie

Examen de la vue, verres de contact
Entretien des verres
Pour rendez-vous: 583-4700 5035 boul.
LAC-MEGANTIC des Vétérans

VETERINAIRE

DR PIERRE OLIVIER

MEDECIN VETERINAIRE

5078 rue Frontenac Lac-Mégantic
Tél.: 583-3232 Tél.: 583-3231

Appels d'urgence

POMPIERS 583-1234
POLICE

SURETE 583-1710
du QUEBEC

AMBULANCE 583-3636

HOPITAL 583-0330
ST-JOSEPH

Richard "Dick" Labelle brigue l'investiture péquiste!

Surprise et contentement dans les milieux proches du Parti Québécois, la semaine dernière, alors que l'homme d'affaires Richard Labelle, mieux connu sous le pseudonyme de "Dick", annonçait son intention d'obtenir l'investiture péquiste lors de la convention du 7 septembre. M. Labelle devient donc le deuxième homme à convoiter l'étendard du Parti Québécois dans Mégantic-Compton, l'autre étant M. Réal Sévigny de Weedon.

Etabli en Estrie depuis une trentaine d'années, Dick Labelle est le portrait-type de l'homme d'affaires qui a réussi. En vingt ans, il a monté à la seule force de ses deux bras un petit empire commercial dont plus d'un seraient jaloux.

Entrepreneur général depuis 1962, propriétaire de l'Edifice Frontenac à Sherbrooke (anciennement La Tribune), président de A.M.S. Construction, président des Installations électriques Deauville, président de Performax Inc., président de Service Tuyauterie et Mécanique Inc., président du Centre administratif Vaudreuil, président de Rigide Structure Inc. (Québec), constructeur et propriétaires du Carrefour Lac-Mégantic, Inc., propriétaire de la Brasserie l'Esquif, Dick Labelle se décrit tout simplement comme "un homme qui fait arriver les choses".

PAS UNE JOB...

De l'homme qui se présente à une convention avec pareille carte d'affaires, il serait superflu de dire qu'il ne se cherche pas une job.

Militant des premières heures du M.S.A., du R.I.N, puis du Parti Québécois, Dick Labelle s'est toujours passionné pour la chose politique. S'il n'a pas tenté plus tôt de se hisser dans la barque, c'est qu'il n'était alors pas suffisamment disponible pour s'y consacrer totalement. Maintenant, il est prêt.

Devenir député, pour Dick Labelle, serait l'aboutissement de diverses motivations. Premièrement, il faut dire qu'il croit profondément dans le potentiel de l'Estrie, et particulièrement de Mégantic-Compton. Ayant travaillé jusque vers 1960 pour le compte d'une importante compagnie spécialisée dans l'équipement minier, Dick Labelle a une fort bonne idée du potentiel des gisements de la région.

Comme preuve de sa confiance en la région, on se doit de citer les \$3,5 millions qu'il a investis dans la construction du Carrefour Lac-Mégantic. On lui avait pourtant dit que Lac-Mégantic n'avait pas d'avenir, qu'il ne s'y passerait jamais rien de bon... \$3,5 millions, ça devient un joli témoignage...

UN BAGAGE DE CONNAISSANCES

"Si l'expérience est la somme des coups durs et des bêtises, un homme possède, à 55 ans, un bagage de connaissances qu'il peut mettre à la disposition de son milieu, de ses concitoyens," d'expliquer M. Labelle. "Je sens maintenant le besoin de m'impliquer directement dans l'évolution du comté. Ça fait 41 ans que je pioche; ce n'est plus le

temps d'arrêter".

Pourquoi spécialement Mégantic-Compton, puisqu'on l'avait déjà invité à se présenter dans Sherbrooke et Orford? "Parce que je perçois les problèmes du comté de Mégantic-Compton comme particulièrement aigus, et qu'il s'y passe des choses plutôt étranges". Citant la ville de Lac-Mégantic, M. Labelle ne peut se souvenir d'avoir déjà vu ailleurs quatre passages à niveau sur une si courte distance et sur une même route.

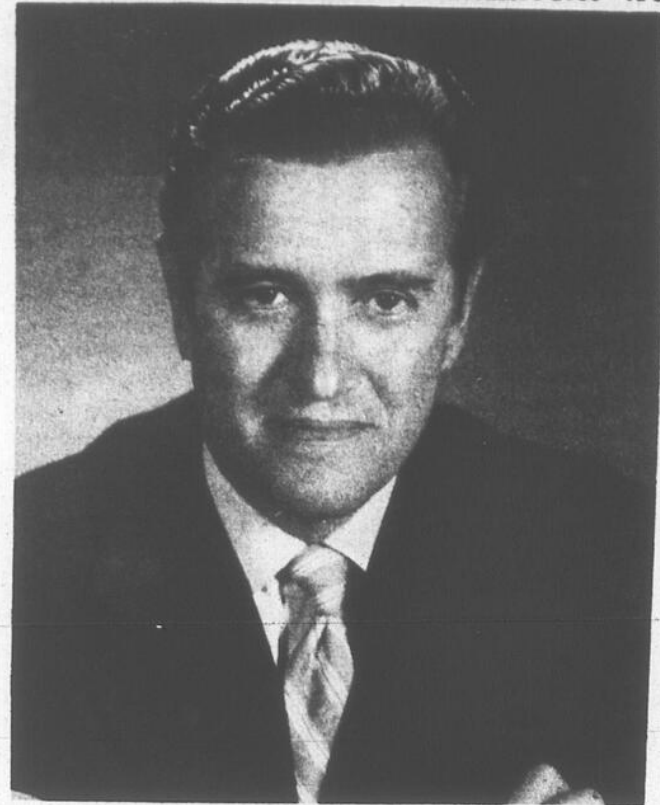
METTRE LE COMTE SUR "LA MAP"

"Il est temps de mettre Mégantic-Compton sur "la map", d'affirmer Dick Labelle, "il est plus que temps... Nous allons nous servir du bon vieux système D" des Beaucerons,

afin de diversifier et stimuler l'économie régionale. Si nous ne faisons pas nous-mêmes, personne ne viendra le faire pour nous".

Et comme les hommes d'affaires, croit-il, sont les mieux placés pour manipuler les ficelles de l'économie, Dick Labelle croit que l'investiture péquiste, puis un siège à l'Assemblée Nationale, pourraient lui permettre de faire des choses intéressantes.

Stimuler l'économie, donner un coup de pouce aux agriculteurs qui, selon lui, s'adaptent bien aux besoins du temps, développer le tourisme régionale par l'avènement d'un parc provincial, bref, poser divers gestes qui feront que Mégantic-Compton pourra bientôt arrêter d'expatrier sa jeunesse et son potentiel,



Ami personnel de M. René Lévesque, Dick Labelle croit être en mesure de mettre Mégantic-Compton sur "la map".

"c'est faisable, à condition d'actionner les leviers appropriés", affirme-t-il. Et

ces leviers, Dick Labelle croit maîtriser l'art de les manipuler.

Réal Sévigny candidat à la convention du Parti Québécois

C'est maintenant officiel, M. Réal Sévigny, dont la réputation n'est plus à faire dans la région de Weedon, se portera candidat à l'investiture du Parti Québécois dans Mégantic-Compton, à la convention du 7 septembre. M. Sévigny a déposé son bulletin de mise en candidature en début de semaine dernière.

Militant actif du Parti Québécois depuis une bonne

dizaine d'années, M. Sévigny croit avant tout à la nécessité pour le comté de Mégantic-Compton d'envoyer à l'Assemblée Nationale un représentant capable d'intervenir positivement face aux problèmes économiques sans cesse croissants.

Fondateur et propriétaire d'une petite entreprise familiale, en plus de posséder des actifs dans quatre

autres compagnies, M. Sévigny se dit bien au fait de la situation économique du comté, et capable de propo-

doit passer par la stabilisation des prix et l'assurance d'un revenu décent.

A 40 ans, M. Sévigny est



M. REAL SEVIGNY
candidat à la convention du P.Q.

ser des solutions susceptibles d'engendrer une éventuelle relance dans le secteur industriel.

"Plusieurs chômeurs et assistés sociaux ne demandent qu'à travailler, soutient-il, et je m'engage à consacrer un maximum d'effort afin de les aider à atteindre leur but". L'homme d'affaires de Weedon a rappelé que beaucoup d'emplois pourraient découler de l'exploitation des riches gisements miniers du comté, et que l'amélioration de la condition des agriculteurs

père d'une belle famille de cinq enfants âgés de 5 à 21 ans, marié à Dame Simone Tardif. Se défendant bien de vouloir faire passer son intérêt personnel en premier lieu, M. Sévigny vroit premier, lieu, M. Sévigny croit que le comté a besoin d'un représentant sérieux plutôt que d'un vendeur de cartes. Son action politique s'insère bien dans les orientations du Parti Québécois, qui, selon lui, a toujours travaillé à l'amélioration des conditions de vie des Québécois.

Gagnante du gros lot de l'Ass. des marchands du centre-ville



Madame Carole Dallaire [au centre], de St-Ludger, a joué de chance en magasinant au centre-ville, puisqu'elle a remporté le gros lot mis en tirage à l'occasion de la vente "Retour à l'école"; Mme Dallaire s'est mérité plusieurs articles offerts par les marchands participants, membres

de l'Association des marchands du centre-ville de Lac-Mégantic. L'accompagnement sur notre photo, deux membres actifs de l'Association. MM. Denis Bolduc [à gauche] de Chaussures Bolduc enr. et Gérard Théberge du magasin Shier Ltée. Félicitations.

Vente du Centre Administratif de la C.S.:

Le conseil de comté se montre intéressé

Au printemps dernier, le Conseil des commissaires de la Commission scolaire Lac-Mégantic résolvait de déménager ses services administratifs du boulevard des Vétérans au collège Sacré-Coeur, et déclarait conséquemment la bâtisse bientôt vide "bien immeuble excédentaire". Prise non sans un serrement de coeur, la décision de quitter le "beau" centre administratif se voulait une coupure dans les budgets d'opération, afin de pouvoir maintenir aussi longtemps que possible les écoles de village. Dans une entrevue qu'il accordait alors à "L'Echo", le directeur général de la

Commission scolaire, M. Claude Caron, avait déclaré que l'ère des sacrifices ne faisait que commencer, la baisse constante de la clientèle scolaire venant progressivement limiter les ressources et les possibilités d'intervention de la Commission.

REFUS DE LA VILLE

Conformément aux politiques du ministère de l'Éducation à ce chapitre, la Commission scolaire offrait tout d'abord l'édifice à la Ville de Lac-Mégantic, qui ne s'y montrait nullement intéressée. L'acquisition d'une bâtisse par cette filiale, on le sait, est assortie de

conditions très spécifiques, notamment que l'immeuble doit obligatoirement être utilisé à des fins communautaires, ce qui ne semblait pas plaire à la municipalité. Ajoutons cependant que le "bien immeuble de \$1., à condition de satisfaire aux critères d'admissibilité.

Puisque la Ville avait laissé tomber son option, le centre administratif pouvait alors être offert à d'autres corporations municipales, y compris au Conseil de comté. Or, il est maintenant connu que ce dernier organisme est plus qu'intéressé à faire l'acquisition de l'immeuble du boulevard des Vétérans, mais à la condition de ne pas avoir à respecter la clause "fins communautaires". En fait, et cela est compréhensible, le Conseil de comté voudrait disposer à sa guise de ses locaux, afin de ne pas être contraint, par exemple, de prêter une salle pour la partie de cartes mensuelle d'un club social, ou pour les pratiques de la fanfare des scouts.

Le Ministère pourrait cependant être amené, dans le cas du centre administratif, à mettre de côté la clause

"communautaire", puisqu'elle s'applique généralement dans le cas d'écoles, qui comprennent plusieurs salles et divisions; le centre n'est pas une école, et ne peut donc servir aux mêmes fins.

Réunis en assemblée régulière, les commissaires

convenaient, mardi dernier, de céder le centre au Conseil de comté, à condition toutefois que le ministère de l'Éducation n'y oppose pas son veto. Si la transaction se réalisait, le Conseil de comté pourrait alors occuper le centre dès le début d'octobre.

Collision à Nantes: 3 blessés

Vers 14h20, le dimanche 24 août dernier, trois résidents de Sherbrooke ont subi des blessures quand leur véhicule était impliqué dans une collision sur la route de Nantes. Les blessés sont M. Réal Cousteau, et mesdemoiselles Marie Lachance et Manon Veilleux, qui ont été transportés à l'Hôpital St-Joseph de Lac-Mégantic.

A Ste-Cécile les 6 et 7 septembre

Exposition des Fermières

Les Fermières de Ste-Cécile présentent samedi et dimanche les 6 et 7 septembre leur grande exposition annuelle. Les portes ouvriront de 1 heure de l'après-midi jusqu'à 9 heures le soir; (fermée à l'heure du

souper). C'est une invitation à toute la population de Ste-Cécile et de la région à se rendre à la salle municipale pour cette activité samedi et dimanche prochains. Entrée libre.

Sur le Pont d'Agnes

(de nos éditions antérieures) par Louis Philippe POULIN (Tous droits réservés)

Bientôt, très bientôt, l'été sera trop tôt passé.

Nos amis les étudiants, mais ils ne font que nous arriver et déjà ils se préparent à partir.

Sous les morsures des froids du prochain hiver, il sera bon de nous rappeler celle des guêpes, des taons et autres moustiques de même catégorie, qui nous ont caressé l'épiderme, sans distinction de places au cours de l'été qui s'en va!

Heureusement qu'ils ont numérotés et désignés par des noms, ces satellites, car devant le nombre de ces engins actuellement en orbite, il y aurait du mélange.

Que d'événements! Que d'événements... sportifs!

L'est du Canada est aux prises avec de considérables feux de forêts. Soyons prudents en franchissant les nôtres.

On vient de déclarer dans le monde financier que la popularité des billets de banque n'a aucunement diminué depuis qu'on a décou-

(Suite à la page A-22)

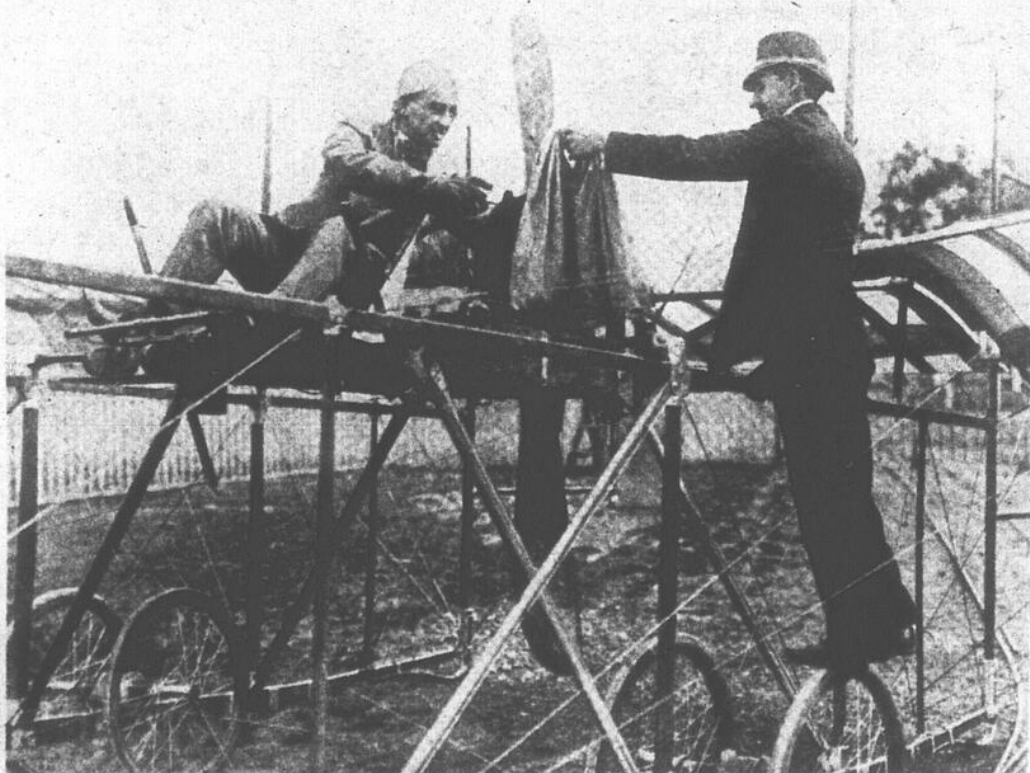
FILLETTE HEURTEE PAR UNE MOTO

Une fillette de neuf ans, Nadine Lacroix de Québec, a subi des blessures considérées comme graves quand elle a été heurtée par une motocyclette. Ce triste accident s'est produit dans l'après-midi du 23 août, soit samedi, à Lac Drolet. Deux autres personnes ont subi des blessures mineures, devant tout de même être transportées à l'Hôpital St-Joseph de Lac-Mégantic.



ENTRE le poêle et la boîte à bois

JETTE DU LEST, CLEMENT!



Nous avons obtenu cette photographie tout à fait remarquable, qui dormait dans les archives de la Société historique de la Dam de Castors de Chesham nord, et qui représente un des éminents résidents de Notre-Dame des Bois passant son brevet de pilote. Vous aurez reconnu, à gauche, assis sur l'engin, l'inimitable Clément Tellier. L'engin avec lequel il avait choisi de passer son examen était de conception unique, ayant été construit à partir des matériaux suivants: un séchoir à palettes, quatre roues de bicyclettes, deux serviettes de bain à motif jacquard, un moteur de tondeuse à gazon synthé-

tique, une hélice de ventilateur, et quatre douzaines de baguettes chinoises. Le thon, à droite, c'est votre tout dévoué serviteur, fidèle complice du seigneur Tellier; dans le sac que je lui tend, du sable, qu'il aurait à jeter par dessus bord advenant le cas où l'avion refuserait de lever. Quelle journée mémorable! Le pauvre Clément n'a jamais obtenu son brevet, puisque dans un moment de nervosité, en plein vol, plutôt que de jeter à la mer le sac de sable, c'est son veston qu'il balança, et avec lui dedans. A son âge, il se contente aujourd'hui du deltaplane, ce qui est plus sage...

UNE BONNE POIRE, LA VILLE...

Il est décidément à la mode de prendre les autorités ou les assureurs de la Ville de Lac-Mégantic pour des valises, ou, comme diraient les Français, pour de bonnes poires. Y'a vraiment plus de limites! Lors de la dernière séance du Conseil, la Ville apprenait qu'elle était responsable du bris d'un silencieux rue Frontenac. Ah bon. La Ville a déjà payé pour une chute sur un trottoir, pour un pied blessé dans un parc, et cela était normal. Mais un silencieux! Le réquerant a fait valoir qu'il roulait rue Frontenac et qu'il n'a pu éviter une roche, lui est passé dessus, brisant de ce fait son silencieux. La Ville était donc, selon lui, responsable de ce qui se trouve sur ses chemins. C'est probablement vrai en partie. Mais allons-nous actionner la Ville pour chaque crevasse? La Ville serait-elle responsable des clous qui jonchent "ses" chemins? Tant qu'à faire, parions que les membres du Conseil sèment des clous dans les rues, la nuit, afin de se divertir aux séances du Conseil, lorsque des réclamations farfelues y sont déposées... (En passant, la Ville ne paiera pas le silencieux)

UN INSECTICIDE-MIRACLE

Un groupe de chercheurs russes auraient mis au point un composé chimique capable de bouter les punaises hors de l'ours [lire l'URSS]. Présenté sous la forme d'une poudre blanche, l'insecticide aurait l'unique propriété de faire bouillir les punaises, à qui il serait dès lors facile de vendre un climatiseur pardon, il y a méprise dans mon histoire. Reprenez avant la dernière moitié de phrase; donc les punaises mourraient presque instantanément d'une terrible fièvre. Le seul problème, c'est qu'il est absolument indispensable, afin que la poudre soit efficace, de la verser directement dans la bouche de la punaise. La méthode mise au point par les savants soviétiques consisterait à renverser la punaise sur le dos, la chatouiller jusqu'à ce qu'elle rie à gorge déployée, et en profiter pour la poudrer à satiété.

FAIRE MAIGRIR AVEC DE GRANDS MOTS

Savez vous ce qu'est un "vitaflexologue"? N'en faites pas un complexe, jusqu'à hier, je ne le savais pas non plus (quelle référence!). En premier lieu, je me suis dit que si cela avait été un "ritaflexologue", cela eut un rapport évident avec une vieille connaissance à moi, nommée assez affreusement Rita, et qui avait toujours l'air raide comme un poteau; on aurait alors parlé d'un spécialiste capable de la faire décamper. S'il s'était agi d'un "vitaflexologue", j'aurais été trop jeune pour savoir de quoi il en retournait. Un vitaflexologue, donc, c'est un curieux individu qui organise des diètes pour faire maigrir les gens, les personnes grasses en particulier. C'est drôle tant qu'on ne sait pas ce que cela signifie.

FONDE EN 1929



JOURNAL HEBDOMADAIRE REGIONAL

Rédaction et administration à 5040 Boul. des Vétérans G4R 2G5 Tél. 583 1630

LAC-MEGANTIC

Mme L. Philippe Poulin directrice

MEMBRE des HEBDOS du CANADA et de l'AUDIT BUREAU of CIRCULATION



Circulation certifiée

ABONNEMENTS

CANADA 1 an \$ 8.00
2 ans \$15.00
ETATS-UNIS 1 ans \$20.00

Imprime aux ateliers de l'Imprimerie Poulin Ltée St Joseph de Beauce

Courriel de la 2e classe Enregistrement No 1148

GIGANTESQUE

**VENTE
D'ENTREPOT**

plus de **5000** paires

de **SOULIERS** et **BOURSES**
en cuir véritable pour dames

valant jusqu'à \$ 110.⁰⁰ (en provenance de nos 10 magasins)

à **LIQUIDER** aux **PRIX UNIQUES**

de \$ **15.⁰⁰** et **20.⁰⁰**

CHAUSSURES SPORT et de TOILETTE — couleurs : NOIR, BRUN, TAN et BEIGE

En plus...

20% de **RABAIS** sur toutes les
BOURSES, SOULIERS et **BOTTES d'hiver**
NOUVELLEMENT ARRIVES

La **VENTE**
début
MARDI
2 septembre
à 9h30



Juy le Bottier
Chaussures

HATEZ-VOUS
et
EPARGNEZ
maintenant

5270 rue Frontenac

LAC-MEGANTIC

583-2280

Voisin des magasins « **MODE CHEZ GENEVIEVE** » et « **UNIPRIX** »

OPINIONS

Sous cette rubrique nous reproduisons les lettres signées que nous recevons traitant de sujets d'intérêt public. Ces expressions d'opinion n'engagent en rien la responsabilité du journal et de son éditeur.

Aux familles Gendron et Lacroix du Lac Drolet

A maintes reprises, le Seigneur vous a demandé de lui prouver votre foi chrétienne en lui démontrant votre courage face au détachement de ceux que votre cœur aime. Depuis deux ans et cette année particulièrement, Il vous a demandé beaucoup. Quatre fois, Il a appelé à Lui les aînés de votre patrimoine familial. Votre famille étant le brasier de votre cœur, il est difficile de le voir s'éteindre petit à petit. Il ne vous reste que le souvenir de cette chaleur résultant de ce feu. Mais c'est ce souvenir qui vous apportera la consolation de ces départs.

Cependant, ce n'est que par la foi en Celui qui nous a promis un avenir meilleur que l'on peut surmonter cette épreuve. Et rappelons-nous bien que chaque épreuve que nous surmontons a un cadeau à nous offrir. Dans l'arbre fruitier, la fleur doit mourir pour que puisse venir le fruit. Et lorsque le fruit est mûr, il sert à nourrir les hommes. Sur votre branche, beaucoup de fleurs sont mortes, les fruits sont déjà en formation. Dans quelques temps, vous nourrirez les vôtres, car votre arbre était planté en bonne terre produira de bons fruits.

Tout ce que le Seigneur vous a demandé de difficile à accepter, et que vous avez accepté pour Lui, est la plus belle preuve d'Amour que vous pouvez lui donner. Aussi, il vous apportera en retour de grandes joies. Aussi grandes sont les peines, aussi grandes sont les joies car Dieu est avant tout justice - équilibre. Sinon, ce serait le chaos. Voilà pourquoi se succèdent tour à tour peines et joies. Les peines font mûrir et les joies grandir chacun de nous dans la mesure de notre conscience. Hus notre capacité est grande dans nos épreuves, plus notre sensibilité est grande à la joie de vivre.

Allez et souvenez-vous que vous n'êtes pas seuls!
Cordialement,

Jocelyne Mercier.

TON SOUCI

Qu'est-ce que tu en fais, de ton souci?... Ta principale occupation?... Ta meilleure raison d'être de mauvaise humeur?... Une raison pour te choisir des amis?... Que trouves-tu?

Si tu cherches la paix; Oublie ton souci. ...Tu vas me dire que tu ne peux pas. Quelqu'un peut-il te l'enlever?... oui. Ce quelqu'un, c'est Jésus. Sur la Croix, il a porté les souffrances. Et aussi tout le manque d'amour que cela t'en coûte. Il a payé le salaire pour t'acheter ta pauvreté devant les problèmes de la vie. Car le problème, au fond, c'est la vie.

Jésus a réglé ce problème une fois pour tout. Si tu veux lui donner ton souci ou tes soucis, il va s'en charger et tu auras la paix. Mais il faut que tu crois.

Si tu acceptes de croire en Lui, Jésus te prouvera son existence, d'abord dans ton cœur, et dans ta vie qui deviendra source de bonheur. Car avec Jésus, t'es sûr du solide.

Tu peux avoir de l'assurance devant les épreuves car tu as pour Sauveur le Dieu de l'univers. Il prend soin de toi comme un père de son enfant. Peut-être, n'est-ce pas ce que la vie sur terre t'a montré?... Mais laisse le monde tourner et laisse-toi enseigner par Jésus.

C'est la vraie école. Elle est fondée sur des principes éternels, qui demeurent et qui ne périront jamais: L'amour, la foi et l'espérance. Bonne chance dans tes études! C'est gratuit!

Emilie
583-3602

On n'a plus les rois et les reines qu'on avait....

En ces temps mouvementés, tous contestent quelque chose.

Par exemple, à Montréal, des individus peignent les sculptures représentant le règne britannique ou la confédération canadienne.

Les gens contestent la monarchie britannique et le fédéralisme canadien. Ils disent que c'est fini le temps où il fallait travailler comme des esclaves pour des rois ou des reines.

L'on ne se rend pas compte que dans notre société canadienne québécoise d'aujourd'hui, tout le monde est ROI. Nous sommes rendus tellement exigeants, comparés aux rois et aux reines d'antan; que nous avons provoqué un déséquilibre complet dans notre société; soit 65% des gens dans les services et 35% seulement dans la production.

MESSAGE du CANDIDAT LIBÉRAL dans MÉGANTIC-COMPTON



Aux lendemains d'une brillante victoire, permettez-moi encore une fois de remercier tous les militants libéraux qui se sont déplacés pour venir m'apporter leur appui. Des remerciements, également à tous les autres aspirants candidats, qui ont mené une campagne active mais honnête. Tel que mentionné, lors de mon allocution de vainqueur, je n'ai aucune hésitation à leur déclarer publiquement que si eux n'ont plus besoin de moi, le Parti libéral et moi avons plus que jamais besoin d'eux.

Je suis certain de recevoir de chacun d'eux un appui total et sans réserve. Certes, je suis fier de ma victoire mais ma joie est assombrie par la déception des sept autres aspirants candidats.

Mes premières préoccupations consistent à mettre sur pied une équipe dynamique, sincère et honnête, afin d'être prêt à faire face à une campagne électorale, que ce soit lors d'une élection partielle ou générale. Car le but premier d'un candidat officiel est de s'assurer qu'il deviendra le député du comté.

Dès que j'aurai l'honneur de représenter le comté de Mégantic-Compton à l'Assemblée Nationale, je travaillerai avec conviction sur les dossiers les plus urgents. En priorité, je tenterai de faire amender la loi 90 sur la protection du territoire agricole afin que pas un seul citoyen soit brimé dans ses droits de propriété. En second lieu, je tenterai dans le plus bref délai possible de prendre connaissance de tous les dossiers laissés en suspens, depuis que le comté est sans représentativité à l'Assemblée nationale.

Tel que promis durant ma campagne pour la mise en candidature, je mettrai toutes mes connaissances et mon expérience d'homme d'affaires, pour que le Québec redevienne un endroit propice pour les investisseurs, afin de créer de l'emploi pour nos chômeurs. Pour nos agriculteurs, je ferai tout en mon pouvoir pour leur assurer un accès au crédit à des taux préférentiels, surtout pour nos éleveurs de viande bovine. Je suis convaincu qu'avec l'équipe libérale qui se dessine en ce moment, nous pourrions très bientôt relancer notre économie québécoise.

Cette campagne que je viens de terminer fut pour moi quelque chose de vraiment positif. J'ai eu d'abord la chance et le plaisir, de visiter les gens de notre comté et j'ai retrouvé partout des gens qui m'étaient sympathiques et je pouvais facilement déceler chez eux une hâte d'avoir un député pour défendre leurs intérêts. Je n'ai pas à vous mentionner que notre option politique et le renouveau du Parti libéral qu'a implantés notre chef M. Claude Ryan, est un espoir pour nos concitoyens de voir disparaître à jamais ce gouvernement péquiste, qui, en plus d'être incompetent, a des tendances socialisantes.

Soyez assurés chers électeurs, que ce sera pour moi un honneur et un privilège d'avoir à représenter un comté aussi merveilleux que Mégantic-Compton.

Fabien Bélanger, candidat libéral officiel pour Mégantic-Compton

TELE-CHASSEUR (PAGER) à Lac-Mégantic et REGION

Pour vous, professionnels, contracteurs, ménagères, etc... Composez un numéro de téléphone codé et donnez vos messages. La personne que vous voulez rejoindre recevra clairement le message.

COMMUNICATIONS
MÉGANTIC 
Lucien CAMERON, président



Bur. 583-0433
Rés. 583-2189

Vous avez des projets? Venez nous voir.

Pour l'assurance-vie individuelle ou collective, de l'assurance-maladie, une rente, un régime enregistré d'épargne-retraite ou la planification de votre succession, adressez-vous à La Mutuelle du Canada et voyez ce que nous avons à vous offrir.

Même si vous ne voulez que des conseils judicieux sur une ou plusieurs de ces questions, n'hésitez pas.

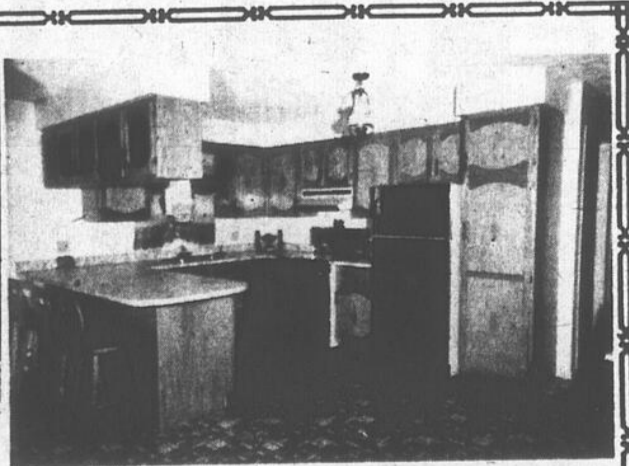
Téléphonez-moi aujourd'hui.



MICHEL POULIN, agent
4691 Dollard
LAC-MÉGANTIC
583-1252



La Mutuelle du Canada



ARMOIRES DE CUISINE, différents modèles
Bahuts - Vanités - Meubles
aussi distributeur des fenêtres UNIK de tous genres

MENUISERIE MEGANTIC enr.

Yvon Piché, propriétaire

3953 rue Québec Centrale Tél.: 583-4747 [le jour]
583-4310 [le soir]

Souper-conférence Pierre Tremblay au Club de Golf

Quelques billets sont encore disponibles pour le souper-conférence qu'organise le 10 septembre au Club de Golf la Chambre de Commerce de Lac-Mégantic. Conférencier prestigieux, M. Pierre Tremblay entretiendra les convives sur une initiative fort intéressante de la Chambre de

Commerce provinciale, à savoir "Les Mercuriades 1980", dont on dit qu'elles seront les olympiades de l'excellence industrielle et commerciale. C'est donc une excellente soirée en perspective; les intéressés peuvent communiquer avec le responsable du souper,



M. PIERRE TREMBLAY

M. Réal Gosselin, à 583-0140.

Sécurité et Prévention du Crime

Objectifs du projet et remerciements

Pendant tout l'été, (du 26 mai au 29 août), les 7 membres du Projet Sécurité et Prévention du Crime ont travaillé ensemble pour atteindre certains objectifs: informer davantage le public des moyens à prendre pour se protéger des actes criminels, continuer le travail d'identification des biens de valeur, lutter contre le vandalisme par l'affichage, rencontres, surveillance, etc., mieux informer les cyclistes et les automobilistes des règlements de circulation et des règles de conduite particulièrement en ce qui concerne les piétons.

Pour atteindre ces objectifs, les membres du projet ont eu besoin d'aide directement et indirectement par divers moyens. Ils veulent donc remercier tous ceux qui ont aidé à la bonne marche du projet: la Ville de Lac-Mégantic, les corps policiers (S.Q. Municipal, G.R.C.), le Centre Mgr Bonin, l'Echo de Frontenac, la radio CKFL, les membres de l'OTJ, la Commission scolaire de Lac-Mégantic (écoles primaires), la Commission scolaire Régionale de l'Estrie (polyvalente), les commerçants de la ville, les Eglises de Ste-Agnès et Notre-Dame de Fatima, la télévision communautaire, les clubs sociaux, les foyers pour personnes âgées, le Carrefour Lac-Mégantic, le ministère des Transports, le ministère des Affaires sociales, la Base Plein Air, Dr. Pierre Marchand et la population de Lac-Mégantic.

Travailler avec tout ce monde, les membres du projet en ont retiré un grand bénéfice soit une meilleure prise de conscience communautaire, une meilleure connaissance du milieu policier, une meilleure habitude de travailler en équipe et une meilleure habitude de collaborer avec les services de protection. Donc, comme c'est le dernier article de la série, tous les membres du Projet Sécurité et Prévention du Crime espèrent s'être bien acquittés de sa tâche et désirent remercier encore une fois

toute la population de Lac-Mégantic en souhaitant que celle-ci continue de mettre en pratique les conseils de prévention et de sécurité donnés par les membres du projet au cours de l'été.

eau! eau! attention

L'eau, c'est la vie!



"Arrêt-Violence"

Le projet sur la violence, va bon train. Les sondages sont en cours et déjà bon nombre de questionnaires sont remplis. Cependant, nous aimerions préciser que ces questions se veulent être posées tout en respectant l'anonymat.

Ce sondage a pour but de sensibiliser les gens au phénomène de la violence qui sévit, comme on le sait, à la grandeur du globe. On sait pertinemment que depuis quelques années, la violence s'insurge de plus en plus à l'intérieur de la société.

Une quantité imposante d'organismes de toutes sortes se sont penchées sur le sujet, et ont établi des statistiques quelque peu inquiétantes.

Que des femmes s'arrêtent pour repenser et revoir ce phénomène, nous apparaît tout à fait adéquat, puisque ce sont justement des êtres démunis,

comme des enfants par exemple, qui sont souvent victimes de violence.

Le choix des participants au sondage se fait au hasard et n'implique aucune personne ou famille visée préalablement.

Nous osons espérer que notre travail dans ce projet sera vu auprès de la popu-

lation comme un moyen positif d'apporter au sein de la société des suggestions de remèdes pour aider à enrayer la violence dans la société québécoise.

Nous invitons donc ceux qui sont sollicités, à répondre en toute confiance et à faire parvenir la feuille, s'il y a lieu au: Centre Instructif et Récréatif des Femmes. 4790 Dollard, Lac-Mégantic. Tél.: 583-0255.

Liette L. Duquette
Raymonde Bellefleur

TRACTEURS

et équipement agricole

RADIATEURS: soudure et réparation
MECANIQUE GENERALE
AUTOS - CAMIONS - MACHINERIE LOURDE

Tracteur & Equipement Lac-Mégantic enr.

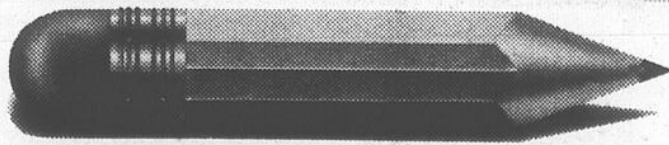
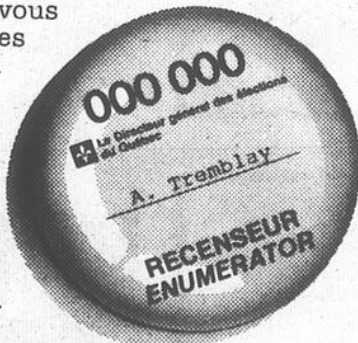
Loyola Turcotte, prop.
6465 Salaberry 583-2264 Lac-Mégantic

Électrices! Électeurs! Vous serez là? On va passer...

2, 3, 4, 5 SEPTEMBRE

En milieu urbain (localités de plus de 2 000 habitants), deux recenseurs passeront chez vous pour vous inscrire sur les listes électorales. Ils doivent porter, bien en vue, l'insigne du recenseur. Leur nom y est inscrit.

En milieu rural (localités de 2 000 habitants et moins), un recenseur passera chez vous, vous téléphonera ou utilisera un autre moyen jugé convenable pour vous inscrire sur les listes électorales.



C'est le recensement annuel des électrices et électeurs du Québec.

Le Directeur général des élections du Québec demande la collaboration de toutes les électrices et de tous les électeurs afin de bien accueillir chez eux les recenseurs qui ont la responsabilité de les inscrire sur les nouvelles listes électorales.

Vous devez absolument être inscrit sur les listes électorales pour pouvoir exercer votre droit de vote à tout scrutin provincial, qu'il s'agisse d'une élection générale, d'une élection partielle ou d'un référendum.

40 000 recenseurs dûment identifiés visiteront tous les foyers du Québec les 2, 3, 4 et 5 septembre.

Conditions pour être inscrit sur la liste électorale

Peut être inscrite sur la liste électorale toute personne qui, le 2 octobre 1980:

- 1- a son domicile au Québec depuis 1 an
- 2- est âgée de 18 ans

- 3- est de citoyenneté canadienne
- 4- et n'est frappée d'aucune incapacité légale.

Inscription sur la liste électorale

L'inscription d'un électeur sur la liste électorale doit se faire dans la section de vote où il est domicilié le 2 septembre 1980.

On vous demandera d'épeler vos nom et prénom et de nous dire votre adresse, votre profession et votre âge. Les recenseurs pourront vous questionner sur vos qualités d'électeur. Vous n'avez qu'à répondre verbalement. Dorénavant, les listes électorales ne seront plus affichées publiquement mais elles seront distribuées dans tous les foyers.

Pour plus de renseignements, composez sans frais: 1-800-465-4578

Recensement

Québec

Pierre-F. Côté, C.R.



Super Marché Boulangier inc.

"LA RECOLTE DES ECONOMIES"

De nombreux autres spéciaux en magasin



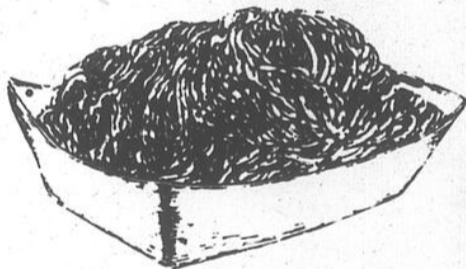
**ROTI de
PALETTE**
coupe régulière

Bouillon Canada A-1

lb **1.39**

**SOC de PORC
ROYAL** désossé, fumé

lb **1.95**



BOEUF HACHE
mi-maigre

lb **1.95**

FOIE de PORC
tranché ou morceau
produit décongelé

lb **.59**

COTES LEVEES
fraîches

lb **1.79**

LARD SALE
gras épais

lb **1.15**

SAUCISSON DE BOLOGNE
cello ou coton "Royal"

lb **1.09**

SALAMI LONG
tranché ou morceau "Royal"

lb **1.89**

SAUCISSE FUMEE
régulier ou tout boeuf
Maple Leaf - 1 lb

1.69

BACON TRANCHE
régulier ou érable 500 g.
Maple Leaf

1.95

MARGARINE MOLLE
Blanchet - 2 lb

1.59

MARGARINE Parkay
de Kraft dure 1/2 - 1 lb

.69



ESSUIE-TOUT
blanc
WHITE SWAN

2/ **.98**

MELANGE A GATEAU moelleux
Betty Crocker - blanc ou chocolat
510 g.

.99

GLACAGE FOUETTE
blanc ou chocolat Betty Crocker
9.5 oz

1.19

GLACAGE FUDGE chocolat
Betty Crocker - 16.5 oz

1.19

MOUTARDE PREPAREE
Schwartz - 16 oz

.55

ALIMENTS CONGELÉS

Gateaux variés
McCain - 19 oz

1.59

FRITES
McCain
rég. variées

2 lb **.79**

BREUVAGE
à l'orange
SUNNY

12 1/2 on. **.59**

583-1400

5397 Frontenac . Lac-Mégantic



TABAC EN FEUILLES
très grande variété
plus de 25 marques en magasin

Spéciaux en vigueur du 3 au 6 septembre 1980
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

Mélange à soupe

poulet et nouille Lipton
paquet de

4/ **.89**

Papier hygiénique

blanc
White Swan paquet de

6/ **1.68**

Détergent en poudre

Tide 6 L

3.19

EAU de JAVEL

IGA

128 on.

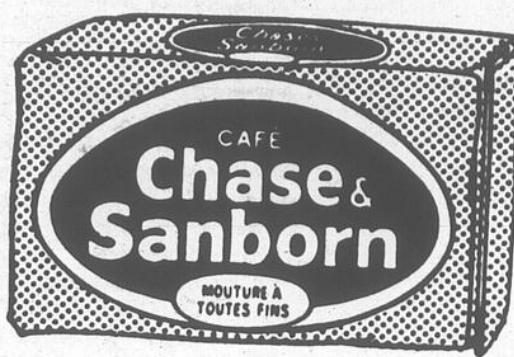
.89

PAPIER MOUCHOIR

blanc

White Swan
bte 200

.68



CAFE

moutures
à toutes fins

454 g

2.99



JUS de TOMATES

Libby's

19 on. 3/

.87

FROMAGE

Kraft

tranché, régulier
500 g

1.99

CRISTAUX QUENCH

limonade orangeade
ou raisin

4x99 g

1.19

PAPIER ALUMINIUM
30 cm - Alcan - 10 m

.98

NETTOYEUR LIQUIDE MR NET
1 L

1.59

NETTOYEUR EN POUDRE
Spic Span - 2 L

2.98

POUDRE A RECURER
Comet - 2 x 22 oz

1.28

SAUCE SOYA V-H
450 mL

.88

POUDING ASSORTIES
Laura Secord - 4 x 5 oz

1.15



POIRES

Bartlett

Ontario
Canada de Fantaisie

panier 4 pintes

2.39

PIMENT VERT

large produit du
Québec

.35 lb

**CHOUX
FLEURS**

produit du Québec

.69

ECHALOTTES

produit du Québec

2/ **.29**

CEREALE

Newport Fluffs

A2

8 pintes

1.19

Café instantané

"Chase & Sanborn"

283 g.

5.19

TOMATES

produit du Québec

Canada no:1

lb **.23**

RELISH

CORONATION

12 on.

.49

Echos d'il y a dix ans

SOUS-MINISTRE DE L'EDUCATION

Le ministre de l'Éducation, M. Guy St-Pierre, vient d'annoncer la nomination de M. Maurice Mercier au titre de sous-ministre adjoint; M. Mercier est le fils de Mme Irénée Mercier de Lac-Mégantic.

VIOLENTE TEMPÊTE

La violente tempête qui a frappé notre région au cours de la semaine dernière a eu des conséquences tragiques en plusieurs endroits, à Marsboro notamment, où la résidence de M. Alcide Veilleux était rasée par les flammes, après avoir été touchée par la foudre.

ACCIDENT DANS LES BOIS

Alors qu'il travaillait dans la forêt en compagnie d'autres ouvriers, le jeune Richard Therrien, 16 ans, a eu l'épaule transpercée d'une balle de calibre 44, provenant d'une carabine encore non identifiée. La S.Q. enquête en marge de cette affaire.

SOIRÉE D'ADIEU

Les paroissiens de Nan-

tes et Milan avaient rendez-vous pour une dernière fois avec celui qui fut leur curé pendant plus de sept ans, l'abbé Charles-Marie Brassard. La soirée d'adieu, qui regroupait de nombreuses personnes des deux paroisses, avait lieu le 31 août dernier.

VANDALISME A MILAN

Plusieurs actes de vandalisme et autres méfaits divers ont été signalés depuis quelques temps dans la région de Milan; outre plusieurs vols dans des chalets, les troncés de l'église auraient été vidés, et on aurait causé l'inondation d'une résidence d'été.

\$700,000 DE CAPITAL

Après six mois d'opération, la Caisse d'entraide économique de Frontenac atteint \$700,000 de capital souscrit, par les trois cents membres qui forment les cadres de cette institution financière.

DECES

Mme Joseph Lapointe, de Lac-Mégantic, décédée à l'âge de 73 ans. Florian Béliveau, de Stornoway, à 43

ans. Mlle Berthe Drouin, de Lac-Mégantic, à 66 ans. M. Augustin Béliveau, de Lac-Mégantic, à 66 ans. Mme Jamella Lemieux, de Lac-Mégantic, à 48 ans. M. Wilfrid Rousseau, de Lambton, à 68 ans.

IL Y A VINGT ANS

Un imposant accueil a été réservé à Maurice Richard lors de sa récente visite à Lac-Mégantic; le Rocket a participé à diverses activités à travers la ville, dont une partie de balle-molle et une réception civique. A l'occasion de la fermeture des terrains de jeux un gigantesque derby de bazzous avait été organisé et douze villes de la région avaient été invitées à y participer. Henri Richard, le sympathique joueur des Canadiens de Montréal, a coupé le ruban traditionnel, pour ensuite donner le départ de la course; c'est Gilles Couture de Sherbrooke qui a remporté les honneurs de ce derby régional. Le rév. Frère Adolphe, s.c., vient d'être nommé directeur du collège succédant au rev. Fr. Octavien. Un jeune homme de 16 ans, Pierre Brassard, s'est infligé une fracture du crâne quand l'embarcation dans laquelle il prenait place a frôlé le tremplin qu'utilisent les baigneurs à l'OTJ; il s'est frappé la tête sur une lourde pièce de métal. Etant demeuré sans conscience pendant plusieurs jours, le jeune homme semble maintenant se rétablir péniblement. C'est un véritable record qu'accomplissait dimanche dernier M. Bertrand Gagon, fils de M. et Mme Evariste Gagnon de notre ville; Bertrand a fait la distance Piopolis-Lac-Mégantic à la nage (12 milles) en un temps de 6 heures, et dans des conditions peu avantageuses. Décès de M. Henri-Louis Pouliot à l'âge de 36 ans.

ATTENTION Isolation E. Gobeil inc.

R. R. no 1 — Nantes
Tél. 547-3696 ou 583-3253

VOTRE MAISON
SERA TOUJOURS
CHAUDE EN HIVER

ET SERA FRAICHE
EN ÉTÉ

Laine — minéraux NO 1
Cellulose — polluréthane soufflé

LOCATION DE MACHINES A CELLULOSE

- Nous vendons aussi le sac 40 livres, seulement \$13.95
- Aussi, faisons SPRE-ON, pour recouvrir notre polluréthane

VENEZ NOUS VOIR, ON EST LA POUR VOUS SERVIR

IL Y A TRENTE ANS

L'honorable Gaspard Fauteux est nommé lieutenant-gouverneur de la province de Québec. M. Wilfrid Nadeau, conseiller à St-Hubert Bellarmin, meurt à l'âge de 43 ans. Au congrès des clubs 4-H, Mlle Pauline Croteau se mérite une bourse de \$200; Aline Châtelain \$100; Huguette Bureau \$10; Gisèle Roy \$5.

IL Y A QUARANTE ANS

L'oncle fait une victime en la personne de Mlle Angéline Gosselin, fille de M. Rémi Gosselin, en se baignant dans la rivière Chaudière.

FONDATEURS BOLDUC enr. ST-LUDGER cté Beauce



ESTIMATION GRATUITE

- Installe les formes et coule le béton en une journée
- Plancher poli à la machine
- Prix défiant toute compétition

SPECIALITE : FONDATEURS DE TOUS GENRES

Jacques Bolduc, propriétaire

tél. 1 (819) 548-5106
1 (819) 548-5318

SPÉCIALITÉ

RADIATEURS SERVICE

R. BOUCHER AUTO RADIATEURS
RESERVOIRS à ESSENCE
et à DIÉSEL

- NETTOYAGE
- SOUDURE
- REMPLISSAGE
- REPARATION

VENTE et SERVICE

SUR TOUS GENRES de RADIATEURS
et RESERVOIRS

Assurez-vous que le système de refroidissement de votre auto ou de votre camion est à point par une vérification de votre radiateur. Nous faisons le nettoyage, la réparation et le soudage de tous genres de radiateurs et de réservoirs.

Nous installons de nouveaux radiateurs sur toutes les marques d'automobiles, de camions, d'équipements lourds et forestiers.

SYSTEME D'ÉCHANGE NEUF et USAGE

REFROIDISSEUR D'HUILE A TRANSMISSION
AUTOMATIQUE



R. BOUCHER AUTO
RADIATEURS

R.R. 1 - Lac-Mégantic 583-0304
St-Jean Vianney

HEURES D'OUVERTURE: 7 heures à 21 heures
Samedi: 7 heures à 18 heures

Pour vos REPARATIONS... ENTRETIEN... CONSTRUCTION... nous avons TOUT ou PRESQUE

- * Bois de construction
- * Matériaux à couverture
- * Portes et fenêtres
- * Matériaux isolants
- * Panneaux en fibre de bois
- * Produits de gypse
- * Bois de finition intérieur
- * Bois de finition extérieur

- * Boiseries
- * Peinture
- * Revêtement de vinyl
- * Accessoires de plomberie
- * Contre-plaqué
- * Produits à base d'asphalte
- * Revêtement de planchers en bois franc ou marquetterie

PROSPER BOUCHARD

Bois et matériaux de construction

4000 Wolfe — Lac-Mégantic — 583-2683

Du NOUVEAU dans la région...
VENTE en GROS et DETAIL de

PNEUS

de marques connues telles que:

MICHELIN - BRIDGESTONE - PIRELLI -
FIRESTONE - FISK - GOOD YEAR -
UNIROYAL

EMILE BILODEAU

RRI Lac-Mégantic

Chemin Audet

(à 2 milles de St-Jean Vianney)

583-1182



EMILE BILODEAU
propriétaire
7 années d'expérience
dans le pneu

Vente

de MEUBLES à RANGEMENT

à votre

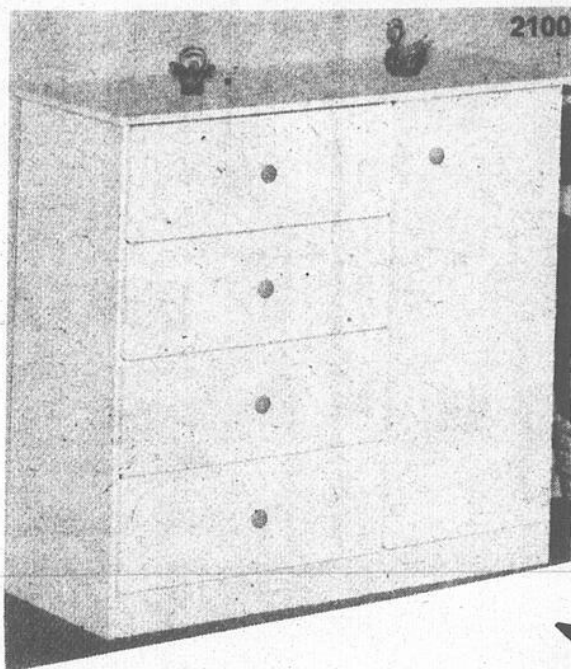
MAGASIN
CONTINENTAL
STORE

à des **PRIX**
jamais **VUS**
jusqu'au
13 septembre

En collaboration avec

BESTAR
Ltée/Ltd

manufacturier local



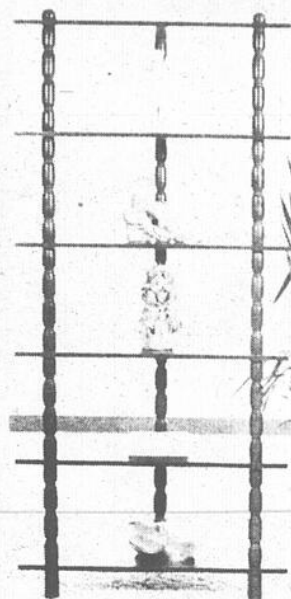
2100

BUREAU
4 tiroirs

**SUPER
SPÉCIAL**

46⁴⁴

Rayonnage de coin

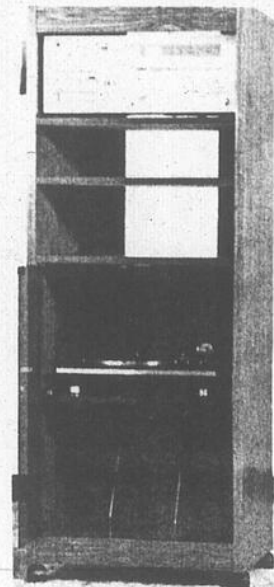


16 x 32 x 70

3228

rég.
104.98

51⁴⁴



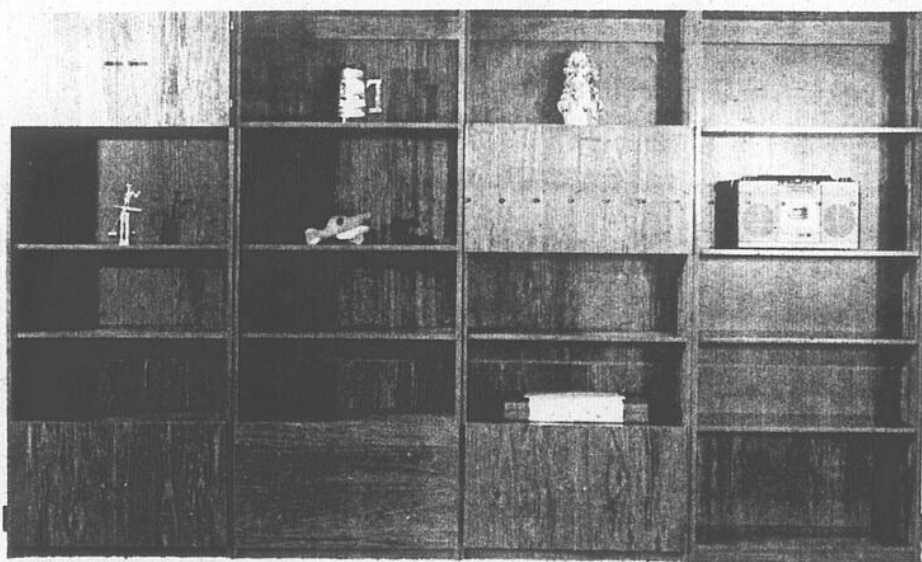
**CABINET
AUDIO**

rég.
299.95

4097

150⁴⁴

UNITÉS MURALES MODULAIRES



620

623

621

622

DIMENSIONS CHACUNE: 14 3/4 x 28 3/4 x 71 3/8 h.

rég.
179.95

91⁴⁴

rég.
179.95

90⁴⁴

rég.
189.95

95⁴⁴

rég.
139.95

70⁴⁴

UNITÉS MURALES MODULAIRES avec VITRES



628

626

627

625

DIMENSIONS CHACUNE: 14/3 4 x 28 3/4 x 71 3/8 h.

rég.
239.95

120⁴⁴

rég.
249.95

126⁴⁴

rég.
199.95

100⁴⁴

rég.
219.95

110⁴⁴

Accessoires non compris — Les meubles seulement sont offerts aux prix annoncés

MAGASIN
CONTINENTAL
STORE

UNE SUPERBE 
PRIX imbattables jusqu'
CARTES MASTER CHARGE et CHARGEX-VISA



ÉTAGÈRE
3 portes
rég. 229.95

SUPER SPÉCIAL

114⁴⁴

11 1/2 x 48 x 66

635



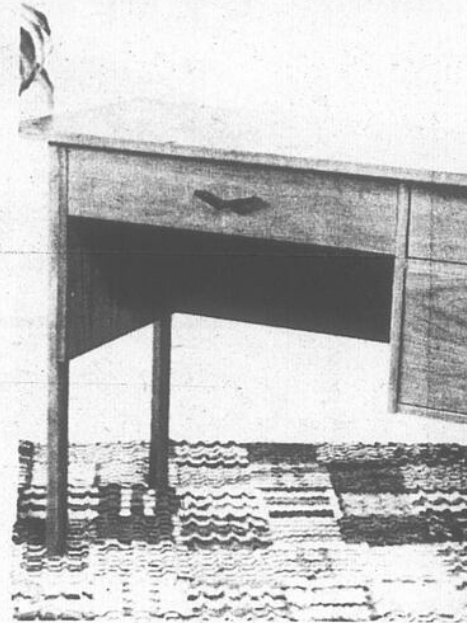
MEUBLE AUDIO
avec vitre

rég. 214.95

15 3/4 x 21 x 46 1/2

108⁴⁴

4094



BUREAU D'ÉT
19 1/2 x 47 1/2 x 30

446

rég. 139.95



TABLE 3 étagères
rég. 44.95

22⁴⁴

15 3/4 x 27 x 22

885



TABLE A CAFÉ

19 X 54 X 17

480

rég. 99.95

51⁴⁴

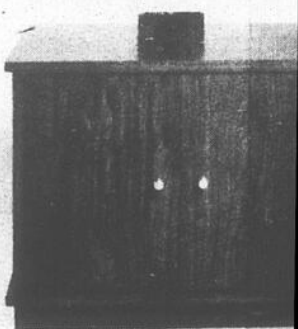


TABLE A LAM

22 3/4 x 22 3/4 x 19

481

rég. 74.95

38⁴⁴

SUPPORT AUDIO-STÉRÉO
portes vitrées
rég. 99.95

8614

SUPER SPÉCIAL

33⁴⁴

SUPPORT TÉLÉVISION
rég. 29.95

4026

SUPER SPÉCIAL

6⁴⁴



CENTRE DE DIVERTISSEMENT

15 x 48 x 23 1/3

660

rég. 99.95

50⁴⁴

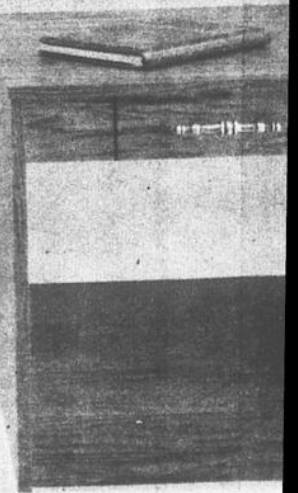


TABLE A LA

19 3/4 x 19 3/4 x 19

485

rég. 62.95

3⁴⁴

VENTE

de MEUBLES à RANGEMENT

L'Echo de Frontenac, mardi, 2 septembre 1980 - A-13

EN COLLABORATION AVEC
LE MANUFACTURIER LOCAL

BESTAR

Ltée/Ltd

jusqu'au 13 septembre

CHEQUES-VISA ACCEPTÉES — PLAN MISE DE COTE



D'ÉTUDIANT

47 1/2 x 30 1/2 h.

68⁴⁴

**CABINET
AUDIO
modulaire**
avec
porte



rég. 189.95

4092

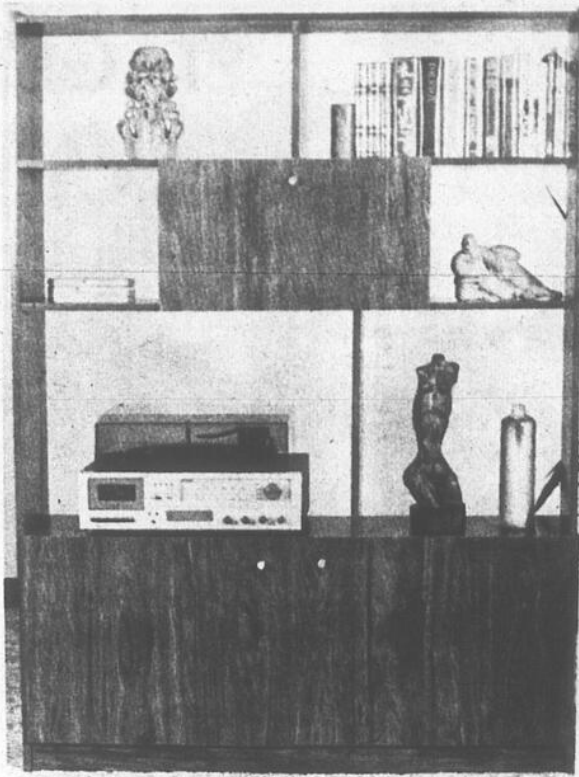
94⁴⁴

**DIVISEUR
de PIÈCE**
3 portes

rég. 219.95

**SUPER
SPÉCIAL**

111⁴⁴



ETAGÈRE-SECRETÀIRE

11 1/2 x 48 x 66

640

LA LAMPE



23/4 x 19

38⁴⁴

**TABLE
de
téléphone**

rég.
39.95



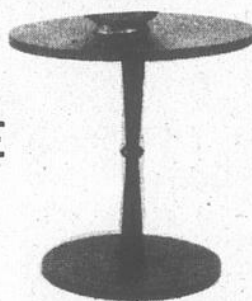
6 3/4 x 10 3/4 x 23

3530

21⁴⁴

**TABLE
RONDE**

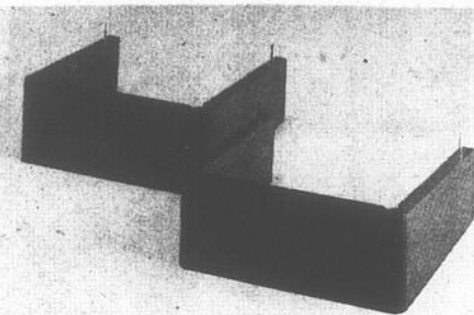
rég.
15.95



15" diam. x 16"

3550

7⁴⁴



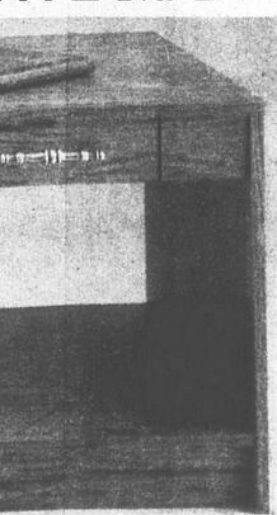
8500 — Base laminée de vinyle
ou 8510 — Base laminée noire

**SUPPORTS
pour
COLONNES
de son**

rég.
29.98

15⁴⁴
(2 mcx)

LA LAMPE



x 19

30⁴⁴



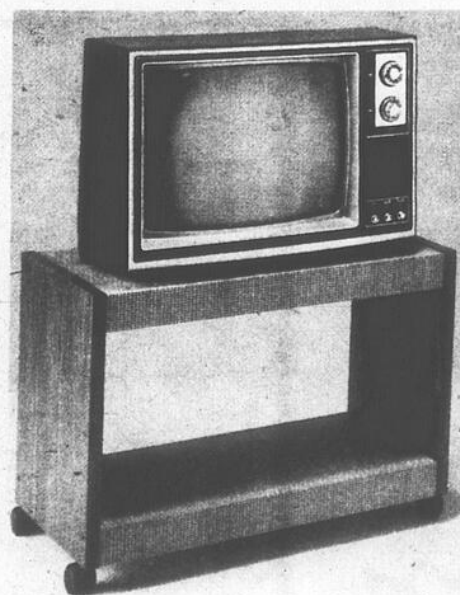
TABLE DE CENTRE

47 3/4 x 15 3/4 x 17

484

rég. 79.95

34⁴⁴

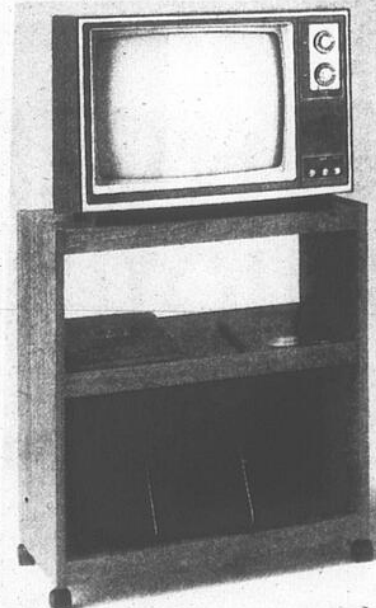


SUPPORT de télévision
15 3/4 x 29 1/2 x 21 1/2

rég.
82.95

32⁴⁴

6500



SUPPORT de télévision
15 3/4 x 27 x 31

rég.
89.95

38⁴⁴

6400

SEULEMENT SONT OFFERTS AUX PRIX ANNONCÉS

VOTRE

MAGASIN
CONTINENTAL
STORE

CENTRE-VILLE

En collaboration avec le
manufacturier local

BESTAR

Ltée/Ltd

Cartes Master-Charge et Chargex-Visa
acceptées



ÉTAGERES

472 5 TABLETTES
9 1/2 x 24 x 66
rég. 89.95

45⁴⁴

471 4 TABLETTES
9 1/2 x 24 x 47
rég. 69.95

36⁴⁴

470 3 TABLETTES
9 1/2 x 24 x 35 3/4
rég. 54.95

28⁴⁴

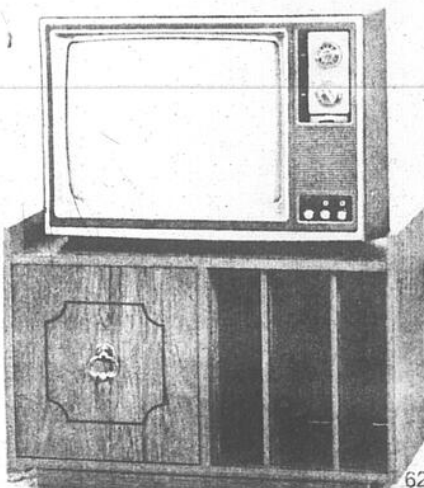
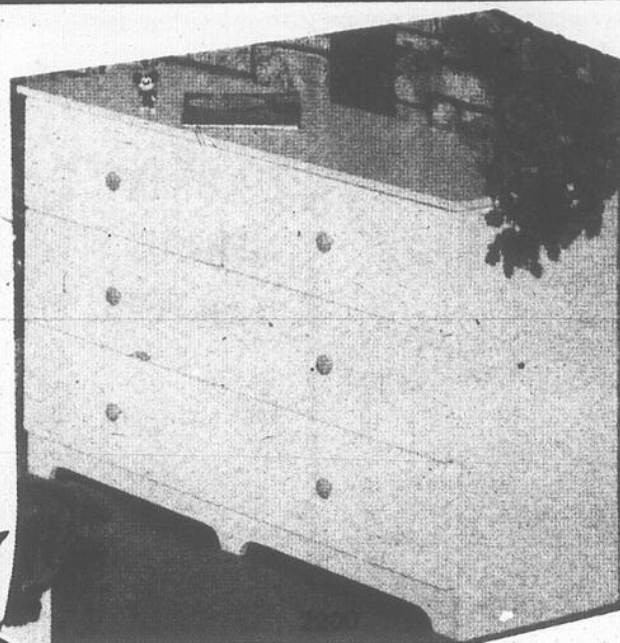
BUREAU

6 tiroirs

2200

**SUPER
SPÉCIAL**

46⁴⁴



**STAND
de
télévision**

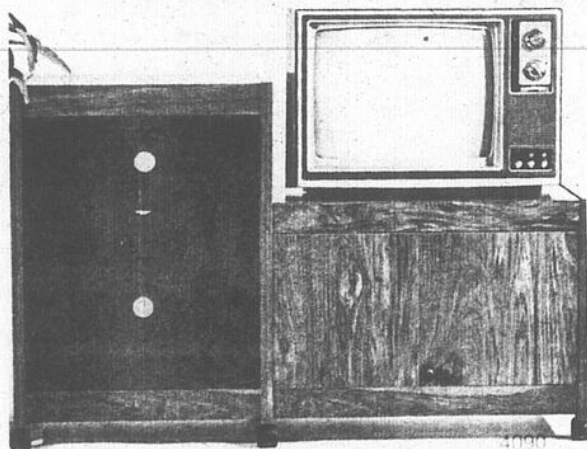
rég.
79.95

41⁴⁴

15 3/4 x 28 3/4 x 25 3/4

6246

MEUBLE audio avec VITRE



15 3/4 x 51 x 31

rég. 234.98

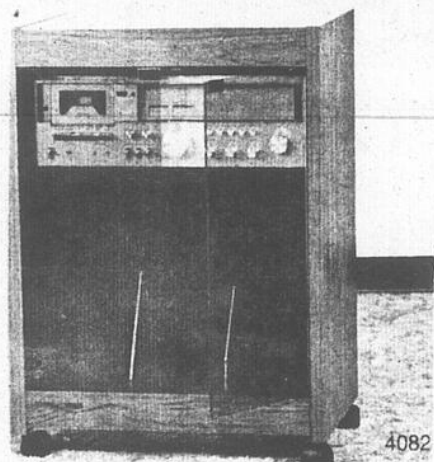
117⁴⁴

4090

**CABINET
AUDIO**

rég.
139.95

71⁴⁴



15 3/4 x 23 x 30 1/2

4082

**ÉTAGERE
BIBLIOTHÈQUE**

2 tablettes

**SUPER
SPÉCIAL**

9⁴⁴



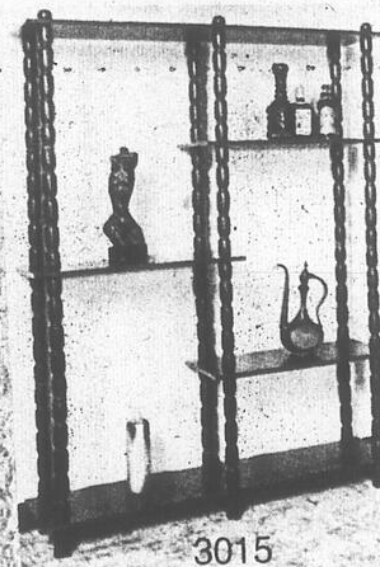
**DIVISEUR
de
PIECE**

rég.
149.95

76⁴⁴

11 1/3 x 30 x 66

630



ETAGERE

rég.
99.95

SUPER SPÉCIAL

33⁴⁴

14 3/4 x 27 x 68 1/2

3015

Accessoires non compris — Les meubles seulement sont offerts aux prix annoncés

Votre optométriste de famille

LES PROBLEMES DE VUE

L'ASTIGMATISME

L'astigmatisme est un problème visuel qui affecte aussi bien la vision de loin que la vision de près.

Dans un oeil astigmaté, les différents milieux au travers lesquels la lumière doit passer pour atteindre la rétine ne possèdent pas la même puissance dans leurs différents méridiens principaux. Ainsi un oeil peut être normal dans le méridien horizontal mais être beaucoup trop fort ou trop faible dans le méridien vertical. La mise à foyer de la lumière s'effectue donc à deux endroits différents par rapport à la rétine. Ceci entraîne du tiraillement dans les yeux et de l'embrouillement.

SIGNES ET SYMPTOMES

Suite à l'effort demandé pour compenser cette difficulté, l'astigmaté pourra se plaindre de maux de tête frontaux et temporaux, de larmoiement, d'yeux qui piquent et chauffent... Si le degré d'astigmatisme est faible, la vision sera assez bonne mais plus le degré s'élève, plus on assiste à une baisse de vision de près et de loin.

FREQUENCE

La plupart des yeux présentent un certain degré d'astigmatisme. Dans un grand nombre de cas, l'astigmatisme est numériquement faible.

L'astigmatisme est peu sujet à des changements rapides et importants parce qu'il est surtout dû à l'irrégularité des surfaces et milieux optiques de l'oeil (forme d'un oeuf). Cependant un certain degré d'astigmatisme peut être acquis suite à des conditions de travail inadéquates telle que la posture défectueuse à la lecture, à la télévision...

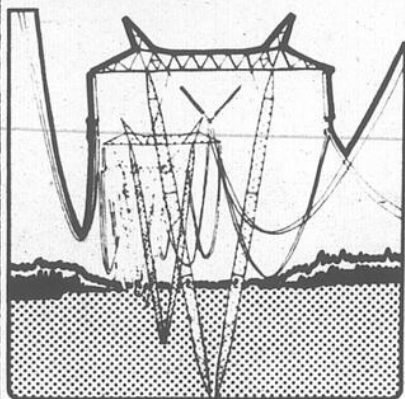
TRAITEMENT

Votre optométriste corrigera généralement l'astigmatisme par lentilles optiques (lunettes). Dans certains cas les lentilles de contact seront utilisées et donneront une meilleure vision. La correction de l'astigmatisme fait souvent paraître les objets déformés ou inclinés... L'importance de ces effets dépend du genre de correction et de sa puissance parce que le cerveau prend un certain temps à corriger les nouvelles informations reçues. Il est souvent difficile d'obtenir une bonne vision avec un haut degré d'astigmatisme. Il est donc important que votre optométriste corrige rapidement cette condition visuelle et en suive l'évolution.

L'eau: une richesse des Québécois

...ça, c'est la réalité.

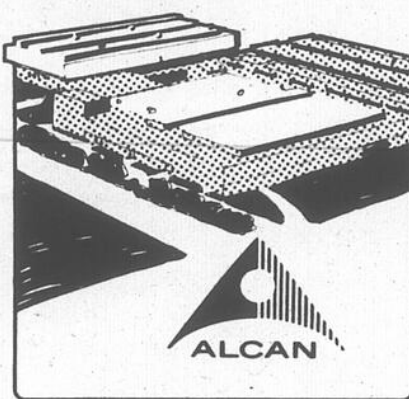
C'EST UN FAIT:



En 1979, Hydro-Québec a exporté 221 243 000 \$ d'électricité et la Baie James contribue chaque année à la création de 27 000 emplois.

réf.: Hydro-Québec & revue "Forces"

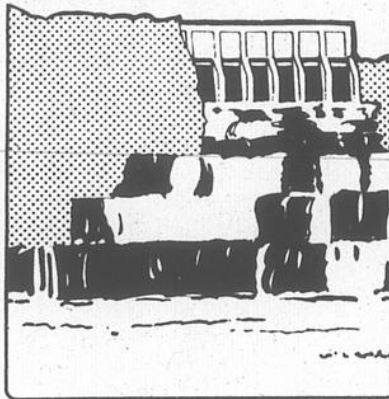
C'EST UN FAIT:



Les rivières Saguenay et Péribonka, grâce à leurs 6 barrages hydro-électriques, permettent au Québec d'être parmi les 5 PLUS IMPORTANTS PRODUCTEURS D'ALUMINIUM au monde.

réf.: ALCAN, Arvida Rel. publiques

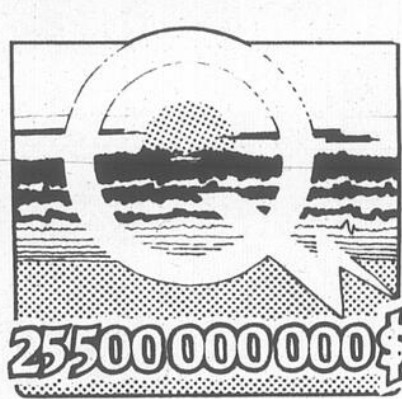
C'EST UN FAIT:



3 des 10 PLUS GRANDES FIRMES DE GÉNIE-CONSEIL AU MONDE oeuvrant dans l'électricité sont québécoises.

réf.: Étude sur les retombées économiques du génie-conseil... (Major-Martin)

C'EST UN FAIT:



Depuis sa création, Hydro-Québec a investi 25.5 \$ MILLIARDS en construction et en exploitation.

réf.: Hydro-Québec

Face à la constitution, les faits, ça compte!

☞ ☞ Québec

A L'EXPO REGIONALE ET AU 125e DE SAINT-SEBASTIEN



OUVERTURE OFFICIELLE DE LA 2e EXPO AGRICOLE



Le maire Gilles Arguin, à gauche; au centre, M. Bruno Roy, président de l'expo, l'avant-dernier, M. le curé Antoine Gilbert de St-Sébastien, le dernier à droite, le député de Mégantic-Compton-Stanstead, M. Claude Tessier.



RECEPTION DU 125e ANNIVERSAIRE - Le maire Gilles Arguin, au centre, entouré du comité féminin de l'expo, la responsable à droite, Mme Isabelle Lapiere.



A droite, M. et curé Antoine Gilbert de St-Sébastien.



PARADE DU 125e ANNIVERSAIRE — Le corps de cadets "La Renaissance" de St-Georges de Beauce.



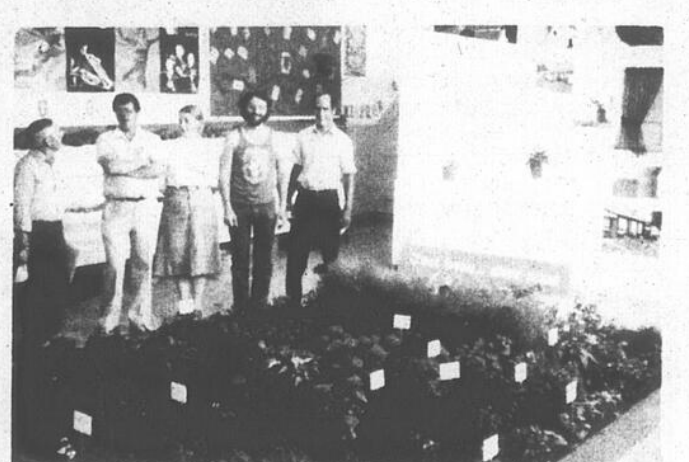
QUELQUES KIOSQUES A L'EXPO



exhibits de légumes



"FLORALIE" — A gauche, le secrétaire, M. Clément Dion, s'entretient avec les responsables du kiosque du ministère de l'Agriculture.



La responsable du comité féminin, Mme Isabelle Lapiere, à la salle d'artisanat.

(Suite à la page A-17)

CENTRE DE L'AUTO de Lac-Mégantic enr.

SPECIALITES: pare-brise et vitre toit de vinyle, couvre-siège, rembourrage, nettoyage intérieur, fenêtre de Van, cirage de voiture. Avons pare-brise tous modèles pour toutes marques de voiture.

3629 LASALLE 583-4784
LAC-MEGANTIC (édifice Quirion Transport)

LEO AUDET SOUDURE GENERALE avec UNITE MOBILE

SPECIALITES: REPARATION DE MACHINERIE LOURDE SOUDURE A L'ARGON

DEPOSITAIRE DE SCIES A CHAINE et PIECES "Husqvarna"

602 Périnet WOBURN (819) 544-2241

A l'Expo Régionale et au...

(Suite de la page A-16)



Trophée à M. Berthold Létourneau de Dorset pour la grande championne et le meilleur pis, race Ayrshire.



M. Mathias Roy de Ste-Cécile qui a remporté le trophée championne de réserve, femelle Hereford aussi le grand champion mâle Hereford et le 1er prix Vache avec veau.



M. Laval Bizier, de St-Sébastien reçoit le trophée pour la grande championne, femelle Hereford.

Santé et chiropratique

LES MUSCLES, PREMIER CONSTITUANT D'UNE BONNE FORME PHYSIQUE

Notre existence, notre efficacité dépendent des muscles. Tous les mouvements de notre corps et de ses constituants sont sujets à l'action de plus de 600 muscles qui sont rattachés au squelette.

Certains muscles remplissent des fonctions vitales, par exemple, notre cœur est un muscle.

Et puis sans l'aide de contractions musculaires, la respiration et la digestion, les mouvements intestinaux seraient impossibles.

A) LA FORCE DES MUSCLES

Lorsque l'on ne s'en sert pas, nos muscles deviennent mous et perdent de leur élasticité.

Ils deviennent plus faibles et peuvent causer plusieurs petites maladies ou d'infirmités.

Les maux de dos sont souvent occasionnés par de faibles muscles dorsaux que l'on n'a pas assez bien exercés.

De faibles muscles abdominaux peuvent causer des hernies.

Quand aux muscles des jambes, ils se fatiguent rapidement à supporter le corps et peuvent ainsi occasionner des entorses, des tendons tirés et plusieurs autres maux et douleurs.

Des muscles forts sont donc impératifs au bon maintien.

Pas seulement pour l'apparence, mais surtout que le bon maintien est essentiel au bon fonctionnement interne de notre corps.

Tout mouvement ou exercice physique renforcera vos muscles ou tout au moins les maintiendra à leur niveau actuel.

Forcer un groupe de muscles à un certain effort spécial est la façon la plus rapide d'injecter de la force dans nos muscles.

B) L'ENDURANCE DES MUSCLES

C'est la force qui nous permet de faire un mouvement à volonté.

L'endurance nous permet de le refaire plusieurs fois sans se fatiguer.

Autant on a besoin de la force des muscles pour retenir un "gros bedon" permettant ainsi à l'épine dorsale un certain repos; autant on a besoin d'endurance pour nous assurer un bon maintien à travers toute la journée.

On peut facilement améliorer l'endurance de nos muscles d'une façon efficace et plaisante en participant à toutes sortes d'activités récréatives.

Par exemple: la natation, la bicyclette, la marche etc...

Ce sont toutes de bonnes activités qui en plus aident notre système musculaire à garder sa forme.

Guy Lajeunesse,
docteur en chiropratique.

VOS PROBLÈMES DE RÉFRIGÉRATION VOUS METTENT L'ESTOMAC EN BOULETTE? LA SOLUTION C'EST

Wilfrid Boulet
RÉFRIGÉRATION

ENTRETIEN ET RÉPARATION DE TOUT SYSTÈME DE RÉFRIGÉRATION AGRICOLE DOMESTIQUE COMMERCIALE INDUSTRIELLE

4332 rue Letellier
Lac-Mégantic
tél. 583-1293



RÉFRIGÉRATEUR
CONGÉLATEUR
CHAMBRES FROIDES
REFROIDISSEUR À LAIT
BULK TANK
AIR CLIMATISÉ ETC.

L'O.C.Q. tout près

Un représentant de l'O.C.Q. sera enfin dans les environs pour rencontrer les salariés et les employeurs de l'industrie de la construction. Si vous désirez le consulter, il sera là tout près à

Lac Mégantic
le 3 septembre 1980
de 9 h à 12 h
et de 13 h à 16 h 30 au C.M.Q.
5527, rue Frontenac
suite 306
tél.: 583-0565



Office de la construction du Québec

Qui est le directeur du scrutin de votre circonscription électorale?

C'est une personne qui agit sous l'autorité du Directeur général des élections dans chacune des 122 circonscriptions électorales. Auparavant, on l'appelait président d'élection.

Sous la responsabilité du Directeur général des élections,

le directeur du scrutin est chargé de l'application de la Loi électorale dans sa circonscription. Il voit à l'organisation du recensement annuel et de tout scrutin provincial.

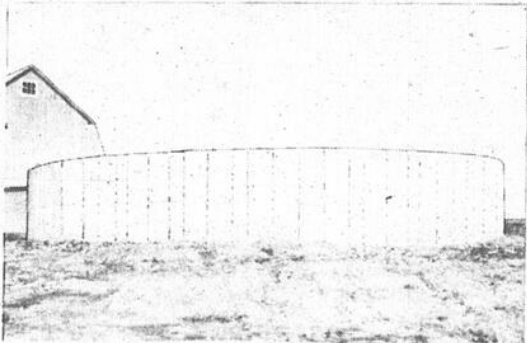
N'hésitez pas à vous référer à lui.

MÉGANTIC-COMPTON

Périnet, Jean-Paul
4669, rue Laval
Lac-Mégantic (Québec)
G6B 1C4
(819) 583-3482 / 583-3490

CONSTRUCTIONS Patrick Boucher enr.

ENTREPRENEUR GENERAL



SPECIALITES:

- CITERNES à PURIN circulaires, en béton.
- CONSTRUCTION et FONDATIONS pour BATISSES résidentielles, commerciales et industrielles.

POLISSAGE DE CIMENT

Constructions Patrick Boucher enr.

AUDET — tél. 1 (819) 583-0150

Estimation gratuite sans frais de transport dans un rayon de 50 milles

PRIX DEFIANT TOUTE COMPETITION

Recensement Québec Le Directeur général des élections du Québec

Pierre-F. Côté, C.R.

Ca bouge à Nantes

LE FESTIVAL DES RECOLTES

La plupart des membres du Comité des Loisirs ont participé à leur façon au Festival des Récoltes tenu à Nantes les 23 et 24 août derniers.

Durant les 2 journées, nous avons pu voir les Jean-Luc Prince, Marcel Rousseau et Raymond Bailargeon travailler fermement sur le terrain pour diverses activités, lesquelles se sont déroulées rondement. Les conséquences de leur travail se reflétaient par un bon coup de soleil sur la figure et par la satisfaction d'avoir accompli du bon boulot car il ne faut oublier que passer 2 journées complètes au grand soleil, en plus de s'occuper de certaines activités, ça demande beaucoup de travail et ça devient très fatiguant.

Durant la soirée dansante, Roger Bourque s'est occupé de la musique en plus d'agir comme maître de cérémonie durant les intermissions de l'orchestre.

Durant la soirée, Jacques Bilodeau, président du Comité des Loisirs et président du Comité d'Embellissement, a remis les prix aux personnes gagnantes du

concours "Maison Fleurie 80".

Il y a eu aussi remise des prix pour les jeux et activités qui se sont déroulées durant la journée.

Félicitations à toutes les personnes qui ont participé bénévolement au Festival des Récoltes de Nantes 1980, et à l'an prochain.

BALLE MOLLE

Notre équipe du Comité des Loisirs dans la Ligue de balle-molle Labatt-Cervoise, les "Loisirs de Nantes", a dû s'avouer vaincue en demi-finale devant l'équipe "le dépanneur 7-23".

Cependant, il a fallu se rendre à la limite des 5 joutes avant de faire un maître.

Le Comité des Loisirs félicite tous les joueurs de son équipe et pour une première année d'existence, l'ont peut dire qu'elle a donné la frousse à quelques équipes et que c'est de bon augure pour l'an prochain. Bravo les gars.

PARC D'AMUSEMENT

Le parc d'amusement est terminé pour cette année. Comme vous le savez, c'est grâce à une subvention

fédérale si ce parc est devenu réalité. Nous pouvons retrouver deux jeu de fers, une grosse balançoire, une petite balançoire et deux carrés de sable. En plus, la remise sur le terrain a été rénovée et une haie de cèdres délimité le terrain. C'est très beau pour le coup d'oeil et nous voyons fréquemment des jeunes s'amuser sur les appareils du terrain. Félicitations aux trois étudiants qui ont travaillé durant la subvention, soit Daniel Bouffard, Rosaire Parent et Line Bouffard. Ils ont accompli du très bon travail en montant beau-



SPÉCIALITÉS pour ENFANTS

C'est l'endroit idéal pour habiller vos enfants.

5259 Frontenac - LAC-MEGANTIC 583-2470



coup d'habileté et de sérieux durant les neuf semaines de leur engagement.

Roger Bourque, publiciste

A l'Age d'Or de St-Ludger

Le 16 juillet le Club de l'Age d'Or organisa un voyage à l'Île d'Orléans, 47 personnes ont fait le voyage, nous avons l'honneur d'avoir avec nous, le Père Laval Couture qui nous célébra une messe à la paroisse St-Laurent où nous étions attendus, nous avons visité les églises, l'artisanat et les champs de fraises. Plusieurs ont rapporté de ces fruits délicieux. Nous avons fait un arrêt à Place Laurier où l'on en a profité pour faire un peu de magasinage et déguster un repas avant le retour. Nous remercions sincèrement le Père Laval Couture qui a bien voulu accompagner le groupe un sincère remerciement au conducteur M. Hector Roy tous furent enchantés de leur voyage.

Le 20 août M. et Mme Rosaire Lapiere organisèrent un pique-nique pour les membres du Club de l'Age 35 membres acceptèrent l'invitation. Mme Lapiere nous a servi une délicieuse soupe et suivirent des tournois fléchettes et sac de sable les gagnants furent

M. et Mme Léandre Paré d'autres jouèrent aux cartes tous furent enchantés de leur journée. Sincères remerciements à M. et Mme Lapiere pour leur accueil chaleureux. N'oubliez pas que le club de l'Age d'Or organise une soirée Canadienne à tous les derniers samedi du mois. Tous les clubs avoisinants sont invités à la salle de l'A.T.J. rue Dallaire.

Merci et bienvenus à tous.

La secrétaire J.M.

Piopolis

A l'occasion de leur 40e anniversaire de mariage, les enfants et petits-enfants de M. et Mme Léo Richard de Hopolis se sont réunis dimanche le 24 août dernier.

Ils ont profité de l'occasion pour faire une croisière avec le Capitaine Cap sur le lac Mégantic.

Nos meilleurs vœux de joie, santé et bonheur les accompagnent.

Salon « L » (Elle) enr.

ESTHETIQUE
Hélène Roy, esthéticienne diplômée

ELECTROLYSE
Bernadette LEBLANC, diplômée en électrolyse

SPENCER
vêtements faits sur mesure

PRODUITS DU LABORATOIRE Dr RENAUD

Sur rendez vous : du mardi au samedi midi
Ouvert mercredi et vendredi soir
3932 Laval nord - LAC-MEGANTIC
583-0203



MASTECTOMIE

PROTHESES MAMMAIRES ET COSTUMES DE BAIN.




- Ajustement confidentiel
- Remboursement de \$50 par la Régie du Québec

SERVICE ORTHOPEDIQUE SHERBROOKE 569-9251
FERNAND GROLEAU 610, King E., Sherbrooke

ORGUES — PIANOS

à des prix les plus compétitifs sur le marché

- ORGUES LOWREY et PIANOS LESAGE
- Cours d'orgue, piano, guitare
- VENTE - SERVICE
- PIECES et REPARATION

Pour cours d'orgue, piano et guitare, communiquez avec

STUDIO LIGORI

4767, Laurier (près de Cousineau) 583-0118



AU MARCHE DE

FRUITS et LEGUMES

J. LEBLANC INC.

Vous trouverez à des prix incomparables fruits et légumes, poissons frais, viandes froides, poulets, dindes, oeufs frais, produits laitiers, miel pur, marinades, etc...

5328 Frontenac - Lac-Mégantic - 583-2321



583-1803

Maintenant 5 COIFFEURS à votre service au

Salon Noël

Gaëtan Fillion, prop.

583-1803

Un personnel compétent qui vous conseillera, des lignes avant-gardistes, coupes, brushing, permanentes, colorations, etc.

Vous serez les BIENVENUES au SALON NOËL. Avec ou sans rendez-vous du mardi au samedi inclus.

"On vous attend avec le sourire".

AU 3486 RUE MILETTE LAC-MEGANTIC

Whirlpool

Fini les faux plis avec Whirlpool




Machine à laver J.LDA4500 Sécheuse J.LDE8500

et VOILA seulement une des nombreuses raisons qui peuvent modifier votre choix d'une laveuse et d'une sécheuse



CLERMONT BOULET
co-proprétaire



J-MARC BOULET
co-proprétaire

Boulet & Frères meubles

3627 de la Gare — LAC-MEGANTIC — 583-1393



A la TABLE du CONSEIL

A une séance régulière du Conseil de Ville de Lac-Mégantic, tenue au lieu et heure ordinaire des séances, lundi le 25e jour du mois d'août, sont présents: S.H. le maire Jean Lessard, ainsi que MM. les conseillers Ovila Bolduc, Jean-Yves Sévigny, Gérard Rodrigue, et Guy Théberge, formant quorum sous la présidence de M. le maire.

ADOPTION DES MINUTES

Que soient adoptées telles que rédigées les minutes des dernières assemblées spéciales (juillet 21-24-29, août 4, 11, 14). (Sévigny - Théberge).

ADOPTION DES COMPTES

Sur proposition de MM. les conseillers Théberge et Bolduc, que soient approuvés et payés les comptes apparaissant aux folios 2211, 2212, 2213, 2214, à l'exception des comptes appartenant au projet M.T.C.P. Adopté.

RECEPTION CIVIQUE

Que ce Conseil accepte d'offrir une réception civique pour environ quarante personnes, le 17 septembre, dans le cadre du programme d'échange d'ingénieurs municipaux franco-québécois. (Théberge - Bolduc).

ACHAT DE TERRAIN REFUSE

Que ce Conseil, sur proposition des conseillers Bolduc et Sévigny, décline l'offre qui lui est faite par M. Henri-Louis Bouchard, relativement à la vente de sa propriété de la rue Salaberry.

DELEGUE PAR LA VILLE

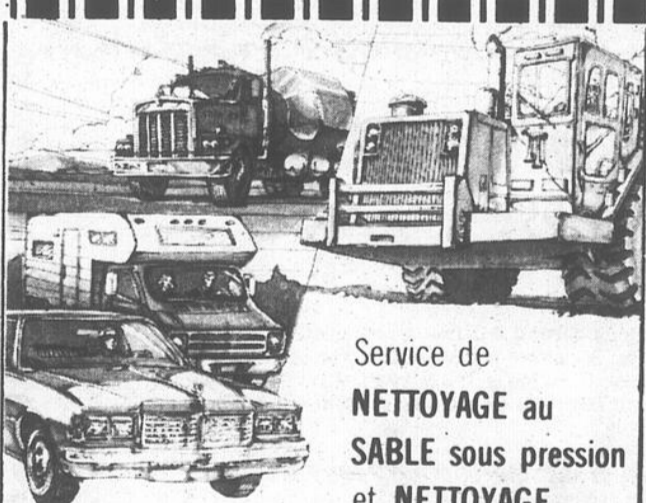
MM. les conseillers Sévigny et Rodrigue proposent que M. le conseiller Guy Théberge soit délégué par la Ville pour siéger sur le conseil d'administration de la compagnie Trans-Autonomie Inc., qui dispense des services de transport adapté aux personnes handicapées de la région. Adopté.

RECEPTION CIVIQUE AGE D'OR

Sur proposition des conseillers Théberge et Rodrigue, qu'une réception civique soit donnée à l'hôtel de ville le 13 septembre à l'occasion du 10e anniversaire de fondation du Club de l'Age d'Or local. Toutefois, le Conseil décline l'offre qui lui est faite de contribuer financièrement à ce 10e anniversaire. Adopté.

PROJET PREMIERS JALONS

Que ce Conseil appuie le projet Premiers Jalon,



Service de
NETTOYAGE au
SABLE sous pression
et **NETTOYAGE**
à la **VAPEUR**

Faisons:

- Nettoyage à la vapeur pour tous genres de machinerie
- Nettoyage au sable sous pression: bâtiments de briques, de pierres ou de bois fer forcé - planchers de ciment - solage de ciment - pièces d'acier - machineries
- Equipement mobile

LOCATION

Nous louons aussi compresseurs, foreuse à air équipement au sable sous pression

A VENDRE

sable en quantité à vendre pour "sand blast"

Rosaire BOUCHER

Propriétaire

R.R. 1 - Lac-Mégantic
St-Jean Vianney

583-0304

HEURES D'OUVERTURE: 7 heures à 21 heures
Samedi: 7 heures à 18 heures

présenté par le Club des Soupapes de la Bonne Humeur, relativement à la mise sur pied de ressources et services pour les enfants handicapés. (Rodrigue - Théberge)

PROGRAMME DE RESTAURATION

MM. les conseillers Sévigny et Rodrigue proposent que soit accepté le procès-verbal de la dernière assemblée du comité de coordination du Programme de restauration hors-zone. Adopté.

CONGE SANS SOLDE

Que ce Conseil accepte, en principe, la demande de congé sans solde de 4 mois telle que formulée par le constable Normand Duquette, à condition toutefois que, pendant cette période, aucun des policiers occasionnels n'obtiennent sa permanence. Adopté.

PANNEAUX HISTORIQUES

Que ce Conseil acquiesce à la demande formulée par le Centre instructif et récréatif des Femmes, pour le projet Patri-Lac-Tour, relativement à l'installation de deux panneaux historiques. Adopté sur proposition des conseillers Bolduc et Théberge.

PLAN DE LOTISSEMENT

Que soit approuvé le plan de lotissement montrant la subdivision d'un lot, sur le lot originaire 4 du rang 1, tel que soumis par M. Michel Guay à la demande de M. Fernand Champagne. (Théberge - Sévigny).

Que soit approuvé le plan de lotissement montrant la subdivision d'un lot sur le lot originaire 186, tel que soumis par M. Michel Guay à la demande de la S.H.Q. (Théberge - Sévigny).

Que soit approuvé le plan de lotissement montrant la subdivision d'un lot sur le lot originaire 1877, tel que soumis par M. Michel Guay à la demande de Gestions Amégantic Inc. (Sévigny - Théberge).

AIDE A LA DENSIFICATION

Que demande soit faite au ministère des Affaires municipales d'autoriser la Ville de Lac-Mégantic à se prévaloir des avantages financiers dans le programme d'aide à la densification pour les projets d'habitation se conformant aux normes provinciales édictées pour ce programme. La Ville utilisera les subventions provenant de ce programme pour faciliter la réalisation de projets d'habitations et améliorer leur environnement. Adopté sur proposition de MM. les conseillers Sévigny et Théberge.

RECLAMATION REFUSEE

M. les conseillers Ovila Bolduc et Jean-Yves Sévigny proposent que soit refusée la réclamation présentée par



B.A. Flooring Inc.

posage - sablage de planchers bois franc
 finition plastique sans cirage
 spécialité vieux planchers remis à neuf
 estimation sur demande
 vente et installation de bois franc

Tél.: (418) 443-2899
Stratford, cté Wolfe, Qué.

A. Morin, prés.

un contribuable de la rue Renaud, qui avait endommagé le système d'échappement de son automobile en passant sur un caillou, rue Frontenac.

SUBVENTION A TRANS-AUTONOMIE

Sur proposition de MM. les conseillers Théberge et Bolduc, que la Ville accepte en trois tranches égales la subvention promise à Trans-Autonomie, relativement à son plan de développement de services de transports pour personnes handicapées. Adopté.

MINI-PAGEANT A L'AEROPORT

Que ce Conseil autorise M. Serge Latulippe à utiliser le terrain de l'aéroport municipal en vue de la présentation d'un pageant d'avions miniatures téléguidés, le 14 ou le 21 septembre; toutefois, M. Latulippe devra obtenir une autorisation écrite du ministère fédéral des Transports. (Bolduc - Sévigny).

ETUDE DE RENTABILITE

Que l'on procède à une étude de rentabilité du développement domiciliaire sur la rue Bernier, et que l'on informe MM. Lionel et Albert Audet des résultats et conclusions de cette étude. (Sévigny - Bolduc).

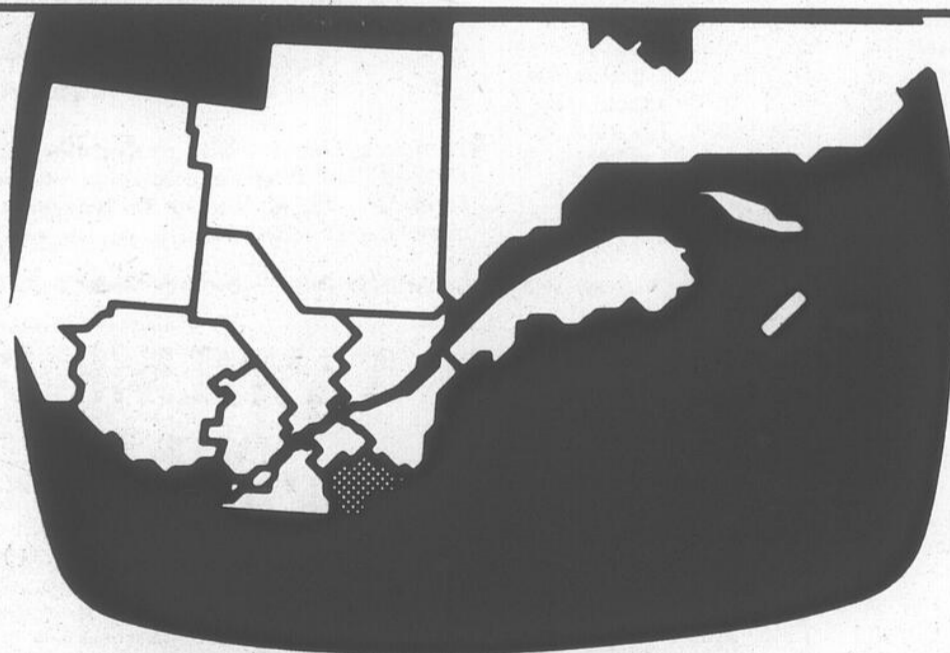
TENUE A JOUR, ROLE D'EVALUATION

Que soit accepté le contrat pour la tenue à jour du rôle d'évaluation de la Ville et que ce Conseil accepte d'avancer une partie des sommes dûes pour le rôle d'évaluation "nouvelle génération". Adopté sur proposition de MM. les conseillers Rodrigue et Théberge.

EGOUT PUVIAL, BAIE DES SABLES

Que les Services techniques de la Ville soient requis de préparer un plan directeur (égout pluvial) pour tous les terrains du Chemin de la Baie des Sables.

L'assemblée est levée sur proposition des conseillers Rodrigue et Bolduc.



Chacun son tour

QUATRE ÉMISSIONS PRODUITES DANS NOTRE RÉGION

LE BUFFET DES NATIONS

Une grande fête organisée par les Néo-Québécois de la région. Plus de 700 personnes de l'Estrie sont conviées à ce festin de l'amitié des nations.
Réalisation: Richard Lalumière

Dimanche 7 septembre à 19h - Câble 8

Mercredi 10 septembre à 19h - CKSH-TV

Vendredi 12 septembre à 20h - CHLT-TV

LA PÊCHE A L'ÉPERLAN, UN PRÉTEXTE

L'étrange pêche à l'éperlan et la préoccupation des citoyens pour la qualité des cours d'eau.
Réalisation: Richard Lalumière

Dimanche 14 septembre à 19h - Câble 8

Mercredi 17 septembre à 19h - CKSH-TV

Vendredi 19 septembre à 20h - CHLT-TV

NOTRE SOUS-SOL: UN TRÉSOR CACHÉ

L'histoire des artisans du développement minier, du 19e siècle à aujourd'hui.
Réalisation: Pierre Brochu

Dimanche 21 septembre à 19h - Câble 8

Mercredi 24 septembre à 19h - CKSH-TV

Vendredi 26 septembre à 20h - CHLT-TV

LA DUALITÉ ESTRIENNE

Une rencontre avec les deux grandes communautés des Cantons de l'Est, cette terre anglaise peuplée de francophones.
Réalisation: François Laliberté

Dimanche 28 septembre à 19h - Câble 8

Mercredi 1er octobre à 19h - CKSH-TV

Vendredi 3 octobre à 20h - CHLT-TV

L'AUTRE TÉLÉVISION

Radio Québec

C'est tout un monde à regarder

REUNIFICATION DES BANNIERES PROVIGO

- JOVI remplacera les magasins Provipop [323].
- PROVIBEC conservera la bannière qui a fait sa renommée [287].
- Les magasins Provigain, Jato et Aubaines Alimentaires deviendront les magasins PROVIGO [148].

"En réunifiant ses bannières, sous 3 groupes distincts (Jovi, Provibec et Provigo) la compagnie Provigo va maintenir son élan de croissance et renforcer son image de marque déclinant MM. Jacques Charland et Jean-Paul Brisson, Directeurs généraux de Provigo (Distribution) Inc. pour la région de Sherbrooke. Ce regroupement va donner à notre société une nouvelle impulsion qui lui permettra d'obtenir une meilleure place encore dans le marché de l'alimentaire. Des économies importantes de gestion et d'échelles de mise en marché seront réalisées, ce qui permettra à nos détaillants affiliés de poursuivre leur politique de prix extrêmement compétitifs qui ont fait leur succès et d'offrir, également, un éventail de services plus important à leur clientèle".

Actuellement, avec 1,100 employés, la société Provigo est un employeur important de la région de Sherbrooke. Cette société québécoise est également l'un des gros contribuables de notre région puisque les 79 Jovi, 59 Provibec et 15 Provigo totalisent un chiffre d'affaires de \$91 millions (détail) et détiennent 25% du marché de la distribution alimentaire.

"Dans la mesure du possible, nous nous efforçons d'approvisionner nos magasins avec des produits de chez nous, poursuit M. Charland. Ce souci de faire bénéficier les producteurs de manufacturiers du volume de nos ventes se retrouve également dans les autres régions de la province, car nous nous sentons totalement impliqués dans l'avenir économique du Québec.

M. Jean-Paul Brisson d'ajouter: "Mais la société Provigo n'occupe pas seulement une place économique. Cette entreprise québécoise joue un rôle important des événements qui ont lieu dans l'Estrie, les Bois-Francs, la Mauricie. Il est vrai que nous sommes souvent sollicités "reconnait M. Charland" et que nous apportons notre concours à chaque fois que cela nous est possible. Nous avons eu le plaisir d'apporter notre soutien, entre autres, au hockey mineur ainsi qu'au théâtre universitaire. D'autre part, l'université de Sherbrooke bénéficie de tout notre appui, et, mise à part notre contribution pour les événements exceptionnels, nous privilégions les étudiants de cette université lorsqu'il arrivent



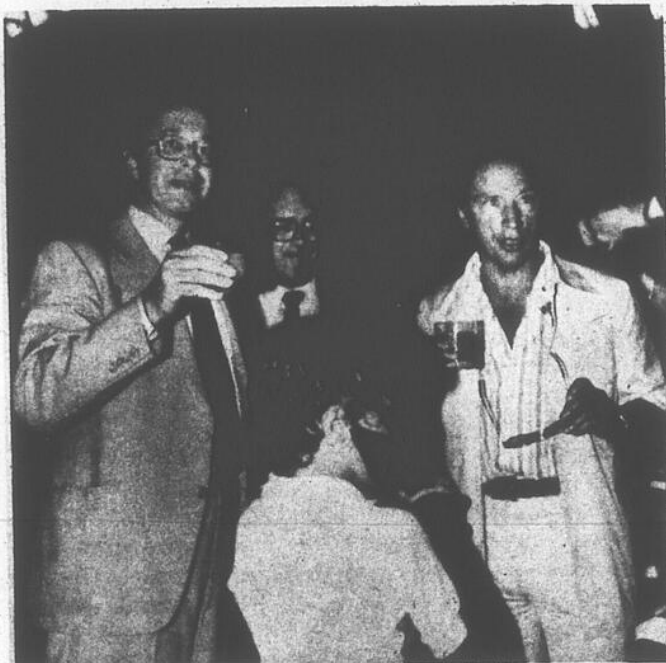
Jacques Charland, directeur général de Provigo Distribution Inc., le porte-parole de la Compagnie Provigo Distribution au cours de la conférence de presse mercredi 27 août.

sur le marché du travail. En règle générale, nous nous associons à de nombreuses manifestations culturelles ou sportives. C'est un peu normal puisque la plupart de nos détaillants affiliés font partie de clubs sociaux et n'épargnent guère leurs efforts lorsqu'ils sont mis à contribution. En tout cas, cette implication sociale de la part de la compagnie Provigo se poursuivra dans l'avenir".

"Cet avenir?" de dire M. Brisson, il semble plein de promesses pour l'entreprise Provigo. Nous procédons actuellement à l'agrandissement de notre centre de distribution au coût de \$1,5 millions. Ce réaménagement a pour but de répondre aux besoins de notre clientèle aussi bien au niveau des détaillants qu'à celui des consommateurs.

Une nouvelle qui, je pense, démontre bien l'expansion de Provigo pour les années 80. La compagnie Provigo fournit également de l'emploi à plus de 350 personnes, et pour les dix prochaines années, conclut M. Boucher, nous verrons l'adhésion de 79 nouveaux JOVI, de 16 Provibec et de 26 super-marchés Provigo dans la région de Sherbrooke.

Le Premier Ministre du Canada au coeur des Florales Internationales



Lors de sa récente visite au Florales internationales, M. Pierre Elliott Trudeau, accompagné de ses enfants, s'est arrêté non loin du kiosque De Kuyper pour savourer le punch des Florales. Nous le voyons sur la photographie



provibec

CLOUTIER & FILS
6354, Salaberry Lac-Mégantic

583-2332

GERARD DESILETS
SCOTSTOWN
657-4955

MARCHE DRAPEAU
WOBURN
544-4882

avec le président et chef de la direction de John de Kuyper & Fils (Canada) Ltée, M. John Lynch-Staunton.

Au bout de chaque cigarette
Un seul filtre: vos poumons



A L'AVENIR ON SERA BIEN AU CHAUD TOUT EN ECONOMISANT...



VOUS SONGEZ A VOUS
CONSTRUIRE OU A RENOVER?

Les Constructions Grenier Snc.
ESTIMATION GRATUITE
PRIX très compétitifs
GAETAN GRENIER propriétaire
548-5258

CONSTRUCTIONS - RENOVATIONS
RESIDENTIELLES ou COMMERCIALES
Tél. (514) 548-5258 St-Ludger (Beauce-Sud) Qué.

Maintenant nous avons fait l'acquisition d'un nouveau procédé d'isolation qui adhère directement à la surface. Ce procédé, appelé Spray-On, nous permet de compléter notre spécialité en isolation pour le commercial et le résidentiel; soit: les murs, plafonds, solages, et pouvant aussi recouvrir le polyuréthane déjà existant, pour le rendre non inflammable, car ce nouveau procédé est composé de matière dont son degré d'inflammation est nul

Ce procédé fait deux pierres d'un coup, tout en vous gardant bien au chaud (facteur R élevée) il est d'une très belle apparence peut faire même la finition (couleurs assorties).

Nous utilisons les machines les plus perfectionnées qu'ils soient. Nous faisons toujours l'isolation cellulose des résidences, reconnue par des centaines de clients très satisfaits.

Ces procédés sont acceptés par les deux programmes de subventions (fédéral et provincial) d'aide à l'isolation des habitations.

Pour de plus amples informations, et estimation gratuite, s'adresser à:

Les CONSTRUCTIONS GRENIER enr.

ST-LUDGER [Cté Beauce-Sud] P.Q. G0M 1W0

PERMIS R.E.C.Q.
NO. 1660 - 1528
tél. 1 (819) 548-5258

JUS D'ORANGE surgelé - York - cont. 12 oz	.79
PATES boeuf-poulet-dinde - surgelés York - cont. 8 oz	.59
HUILE DE MAIS Mazola - 3 litres	5.59
VINAIGRE BLANC Heinz - cont. 80 oz	1.19
VINAIGRE BLANC Heinz - cont. 128 oz	1.39
PECHES JUTEUSES cult. de l'Ont. Canada no 1 panier 4 pintes	2.19
CONCOMBRES frais cult. du Qué. Canada no 1	3/.25
PRUNES italiennes imp. des E.-U. Canada no 1 lb	.49

LES PRIX DE CONFIANCE



SAUCISSES FUMEES Hygrade - pqt de 16 oz	1.38	SAUCISSES PUR PORC Royal	1.48
JAMBON GENRE DINER Royal	2.48	MINI PAIN DE POULET Royal env. 2 lb	1.58
FILET DE MORUE surgelé	1.68	VIANDES CUITES tranchées bologne simili poulet viande & olives - Hygrade pqt de 175 g.	.88
		JAMBON Petit Matin - Hygrade pqt de 6 oz	1.58

JUS D'ORANGE sucré ou non sucré - Libby's boîte de 6 oz	6/1.69
JUS DE PAMPLEMOUSSE blanc ou rose - non sucré Libby's - boîte de 6 oz	6/1.69
MELANGE A GATEAUX super moelleux saveurs ass. Betty Crocker - cont. 510 g.	1.05
GLACAGE A GATEAUX blanc tradition - Betty Crocker cont. 15 oz	1.29
SIROP DE MAIS Crown - jarre 500 ml	.75
THE EN SACHETS Provigo - pqt de 100	1.39
MOUTARDE PREPAREE Schwartz - pot 16 oz	.55
SAUCE A LA VIANDE pour spaghetti - Catelli	1.25

POIVRONS verts cult. du Qué. Canada 1 lb	.33
---	------------

CUISSES de poulet surgelée bte de 5 lb	1.05
--	-------------

POITRINES de poulet surgelé bte de 5 lb	1.35
---	-------------

JUS de TOMATES Libby's bte 19 oz	2/.69
--	--------------

HARICOTS jaunes cult. du Qué. Canada 1 2 lbs	.49
---	------------

JAVEL concentrée Javex cont. 128 oz	1.18
---	-------------

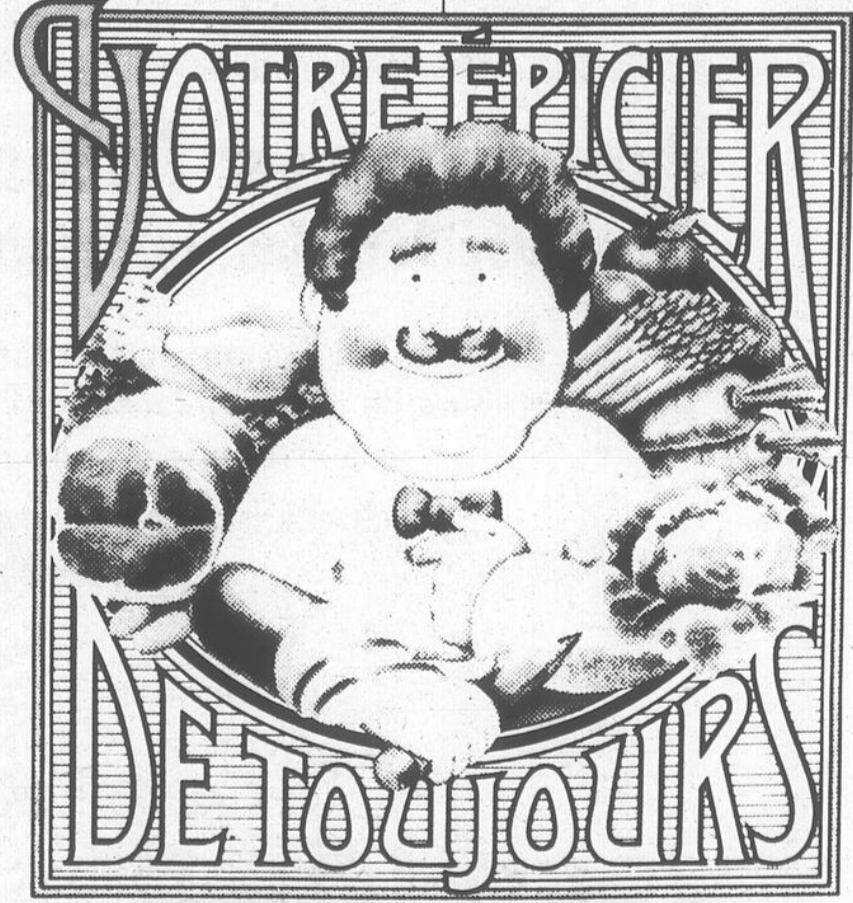
MARGARINE molle Thibault cont. 1 lb	.75
---	------------

BISCUITS Soda salés Provigo bte 450 g.	.79
--	------------

ALIMENTS TAMISES pour bébé - saveurs ass. Heinz - pot 4 1/2 oz	.31
NOURRITURES VARIEES pour chiens saveurs ass. - Dr. Ballard boîte 25 1/2 oz	.55
NOURRITURE POUR CHATS saveurs ass. - Dr. Ballard boîte 15 oz	.35
SACS A SANDWICHS Glad - boîte de 200 sacs	1.89
SACS A POUBELLE extérieure 26 x 26 - Glad pqt de 10 sacs	1.49
NETTOYEUR A VITRE liquide - recharge Windex - cont. 500 ml	1.45
DESODORISANT SOLIDE ass. - Air Care - cont. 200 g.	.89
JAVEX non javelissant cont. 1,2 kilo	2.89
DESODORISANT ultra-sec - parfumé ou inodore Secret - cont. 150 ml	1.49
LOTION HYDRATANTE parfumée ou non parfumée Wondra - cont. 400 ml	2.19
DENTIFRICE rouge - Close-up tube de 100 ml	1.09
PAPIER DE TOILETTE imprimé ass. - Lady Scott pat de 4 rouleaux	1.39
ESSUIE-TOUT blancs - couleurs ou décorés Scott - pqt 2 rouleaux	1.25

Prix en vigueur jusqu'au samedi le 6 septembre 1980.

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.




PATE DE FOIE Paris Pâte - bte de 6 oz	.69
MAQUEREAU Beaver - cont. 397 g.	.89
ALPHA-GETTI Libby's - boîte de 19 oz	.69
SAUCE B.B.Q. ou SANDWICH CHAUD Gaza - cont. 395 g.	.39
TABLETTES GRANOLA saveurs ass. - General Mills cont. 275 g.	1.29
BISCUITS saveurs ass. - Provigo pqt de 4 lb	4.09
BISCUITS tartes aux fraises, belle-feuille Lido - pqt 400 g.	1.07
BISCUITS éponge et gelée - Lido pqt 400 g.	1.07
BISCUITS brisures de chocolat - David pqt 450 g.	1.29
BISCUITS guimauves et gelée - David pqt 450 g.	1.29
BISCUITS "Princess" - David - pqt 400 g.	1.29
BISCUITS thé social au lait - David pqt 500 g.	
CHOCOLAT ASS. Lowney - pqt familial rég.	4/1.19

Les vœux de la C.S. exaucés:

Notre-Dame des Bois aura son troisième enseignant

Le ministère de l'Éducation affectera les sommes nécessaires au maintien de trois professeurs à la petite école de village qu'opère la Commission scolaire Lac-Mégantic à Notre-Dame des Bois. Le directeur de la Commission scolaire, M. Claude Caron, en a reçu la confirmation officielle mardi dernier, et profitait de la présence de nombreux parents de Notre-Dame des Bois le soir même à l'assemblée des commissaires pour rendre la nouvelle publique.

On se souviendra que la Commission scolaire avait offert, en juin dernier, la suppression d'un poste d'enseignant comme dernier recours pour éviter la fermeture de l'école de Notre-Dame; les contraintes budgétaires et le nombre insuffisant d'inscriptions ne pouvaient alors permettre le maintien de trois professeurs, à moins que le Ministère n'intervienne directement.

Une demande spéciale était alors adressée au ministère de l'Éducation, pétitions et lettres des parents en annexe, afin que le dossier Notre-Dame des Bois soit considéré comme "cas pénible", et que des crédits supplémentaires soient consentis à la commission scolaire.

La Commission scolaire soumettait également deux autres "cas pénibles" au Ministère, relativement au maintien de son réseau de classes maternelles sur le territoire. Heureusement, les trois requêtes étaient acceptées.

REGLEMENT TEMPORAIRE

Mais comme le soulignait le directeur général, le maintien de trois postes à Notre-Dame des Bois n'est assuré que pour un an, les "cas pénibles" n'étant pas automatiquement renouvelables. Ainsi, M. Caron croit qu'un dialogue constructif devra s'établir entre la Commission scolaire et la population (celle de Notre-Dame des Bois ou d'ailleurs, où un problème se présentera éventuellement), décroissement de la clientèle.

M. Caron va même plus loin en affirmant que les parents devront s'impliquer directement, voire financièrement, dans le processus de maintien des écoles de village. Cette année, le Ministère a fait "un spécial"; mais en sera-t-il toujours ainsi? Sûrement pas.

La Commission scolaire, d'expliquer le d.g., pourra éventuellement proposer diverses solutions aux parents; par exemple, relocaliser certains élèves ou certains niveaux dans d'autres écoles; ou encore mettre en place des classes à divisions multiples; en dernier lieu, demander aux parents de financer en partie le maintien de l'école.

"Il va falloir en arriver là, de poursuivre le d.g. puisque plus nous avancerons dans le temps, plus les marges de manoeuvres se consumeront."

EVITONS LES DEBATS MESQUINS

Avant même d'annoncer la bonne nouvelle aux parents de Notre-Dame des Bois, M. Caron avait ouvert une longue parenthèse sur la nécessité d'une communication ouverte et objective entre la Commission scolaire et la population. "Je ne vois pas l'utilité de créer un conflit pour régler un problème," de déplorer M. Caron, qui faisait ainsi allusion à une lettre ouverte parue récemment dans "L'Echo", et où le comité de parents de Notre-Dame des Bois mettait pratiquement en doute la bonne foi de la Commission scolaire et de son directeur général.

"Nous allons devoir réorienter la communication,

d'expliquer M. Caron, et emprunter des voies plus positives." En proposant que toute agressivité inutile soit mise de côté, le directeur de la Commission scolaire a souhaité que l'on prenne désormais pour une réalité le fait que la Commission scolaire ne négligera jamais quelque démarche que ce soit afin de régler les problèmes. La Commission scolaire n'aurait pas de raison de travailler contre la population, a-t-il rappelé, puisqu'elle est à son service.

Sur le Pont...

(Suite de la page A-4)

vert que chacun d'eux était porteur d'une quantité approximative de cinquante millions de microbes!

Sous l'offensive de ces ouragans l'arbre ne tombe pas toujours du côté où il penche.

Dame chaleur, a parlé, aussi a-t-elle parlé éloquent-

ment!

Ces vagues de chaleur nous ont fourni l'occasion de nous entraîner à garder notre sang froid.

On commence à nous parler de chasse; commençons donc à préparer nos fusils et nos pièges.

Confiez vos travaux de REPARATION ou de CONSTRUCTION

SELON VOS BESOINS à ESTIMATIONS GRATUITES

LACROIX Entrepreneur

Lac-Drolet 549-2078 ou 549-2874

BATIMENTS ROUNDS FABRIQUES SUR PLACE



Transformation de systèmes de chauffage

Vous pouvez transformer vos fournaises à l'huile actuelles de plusieurs façons:

- FOURNAISE ELECTRIQUE
- FOURNAISE ELECTRIQUE et BOIS
- FOURNAISE HUILE et BOIS... etc...

Généralement, il n'est pas nécessaire de changer votre vieille fournaise, il suffit d'y ajouter quelques pièces.

Nous vendons et installons ces accessoires de même que plusieurs marques de fournaises à bois.

Tél. entre midi et 13 heures: 583-0266
soir: 583-0622

Roméo Dostie & Fils enr.



SANTE COMMUNAUTAIRE LAC-MEGANTIC

Le D.S.C. de Lac-Mégantic, tiendra une clinique de puériculture et séance d'immunisation à:

St-Romain: jeudi, le 4 septembre prochain à 1h30 p.m.

Woburn: mardi, le 16 septembre prochain à 10h00 a.m.

Tous les bébés et présco-

laires sont particulièrement invités à ces cliniques pour le vaccin contre la diphtérie, la coqueluche, le tétanos (D.C.T.) contre la polyomyélite (Sabin) ainsi que contre la rougeole, la rubéole et les oreillons.

Pour toutes informations communiquer au numéro de téléphone 583-0151.

CREUSAGE de PUIITS ARTESIENS

5 MACHINES 4 VOTRE SERVICE:
3 foreuses rotatives et
2 machines à marteau

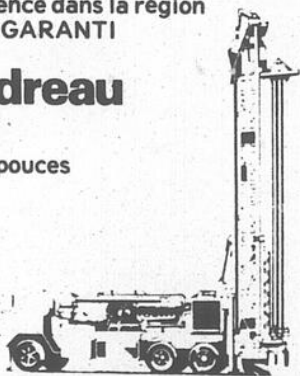
32 années d'expérience dans la région
TRAVAIL GARANTI

Adrien Gaudreau

FOREUR
Diamètre de 4 à 60 pouces

BUREAU
St-Georges, Beauce
(418) 228-8689

RESIDENCE
St-Pierre Montmagny
(418) 248-2439



Nous sommes prêts à rencontrer vos besoins

FERME COMMERCE INDUSTRIE domestique

Bâtiments en acier galvanisé ou émail cuit

BATIMENT PREFABRIQUE BELOEIL Ltée
1895 DE L'INDUSTRIE
BELOEIL, QUE. J3G 4S5

J. PIERRE PILETTE, agent local
R.R. 3, COUCHAIRE
(819) 875-3722

Envoyez moi, s'il vous plaît, un supplément d'informations sur les bâtiments préfabriqués Beloeil Ltée.

NOM:

ADRESSE: TEL NO:

VILLE: CTE:



Propriétaires Attention ne gaspillez plus votre argent

Isolez votre propriété des froids de l'hiver et des chaleurs de l'été en consultant

un entrepreneur consciencieux.

Spécialiste en isolation soufflée cellulose approuvée par la C.H.L.

Bénéficiez des ristournes accordées par les gouvernements fédéral et provincial



Insuffisance ou pas d'isolant

ISOLATION

Jean-Charles ISABEL

Contracteur général

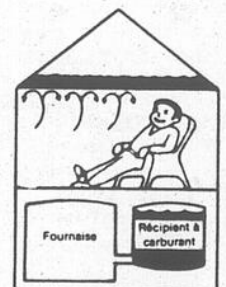
Machinerie moderne - Revêtement aluminium

Licence no 1613-5717

ESTIMATION GRATUITE

Saint-Romain

Tél. 1 (418) 486-2675



avec les fibres celluloseuses Global

CONVENTION du Parti Québécois

dans MEGANTIC - COMPTON

au gymnase du Centre Mgr Bonin de Lac-Mégantic
dimanche après-midi, 7 septembre à 13 h 30

en présence du Premier ministre **RENE LEVESQUE**
du ministre de l'Agriculture **JEAN GARON**
du député de Beauce-Nord **ADRIEN OUELLET**
Maître des cérémonies **Me CLAUDE TURCOTTE**, notaire d'East-Angus

Bienvenue à tous



Hier, le Canton de Lingwick

(Tiré de l'album-souvenir à l'occasion du 125e anniversaire)

COMMERCES

Avant les années 1900, les établissements commerciaux devaient aller à Sherbrooke pour se ravitailler en produits. Il y avait certains commerçants itinérants mais ils passaient irrégulièrement. Parmi ces commerçants, il y eut ceux qui passaient de villages en villages avec des animaux qu'ils vendaient ou échangeaient. Lorsqu'un habitant faisait une transaction avec un commerçant d'animaux, il devait aller le reconduire, lui et son troupeau, jusqu'au village voisin.

Les gens qui n'avaient pas d'argent pour payer la marchandise pouvaient quand même obtenir ce qu'ils voulaient un échange de potasse. (1)

(1) La potasse est une substance très acide servant à la lessive, que l'on fabrique à partir de cendre et d'eau. Leau est filtrée par la cendre et par la suit bouillie.

Trois "magasins généraux" ont offert des marchandises aux gens du Canton:
— Le premier à être construit, appartenait à James Ross (le premier maire de Gould). Il a commercé à Gould jusqu'en 1874. (Aujourd'hui le même établissement est le magasin d'Aldé Lessard.)

L'avènement du chemin de fer (début 1900) fut un événement important quant à l'approvisionnement des différents commerces car on n'avait plus qu'à aller à Scotstown ou Gould Station. Mais quel impact ça aurait créé si le trait était venu directement aux villages! La chose aurait pu se produire, puisque le terrain était arpenté pour la circonstance, mais suite à la découverte d'or, dans le coin de Notre-Dame des Bois, la compagnie de chemin de fer Canadien National changeait ses plans et le "cheval d'acier" passa par Scotstown pour se rendre au Lac Mégantic. Le train aurait passé au nord du Village de Ste-Marguerite.

LES POSTES

Le transport du courrier s'est d'abord effectué par cheval de Sherbrooke à Mégantic et vice versa. Gould constituait un endroit stratégique car c'est là (hôtel: aujourd'hui Léo Dallaire) qu'on changeait les chevaux fatigués pour des frais et dispos.

LES POSTES

Le transport du courrier s'est d'abord effectué par cheval de Sherbrooke à Mégantic et vice versa.



Vue intérieure du grand hôtel de Gould qui se situait près du "Town Hall".



Le premier magasin général du canton.

Gould constituait un endroit stratégique car c'est là (hôtel: aujourd'hui Léo Dallaire) qu'on changeait les chevaux fatigués pour des frais et dispos.

Dès 1895 la population recevait le courrier quotidiennement et même dans les rangs comme le Galson, le Red Mountain et le North Hill.

Le premier bureau de poste des canadiens français était chez Nazaire Bouffard (cette maison était sur l'emplacement de D. Mathieu) et les envois postaux portaient l'adresse de "Bouffard Hill".

Quand le train passa par Scotstown, le postillon de Lingwick devait aller chercher le courrier à l'arrivée du train, pour ensuite le distribuer aux divers bureaux de postes du canton.

Le Petit Drolet

Ouverture de la Garderie la Petite Bottine le 9 septembre

Après avoir franchi tous les étapes pour mener à bien son projet, le comité de la Garderie du Lac Drolet vous annonce que la Petite Bottine ouvrira ses portes le 9 septembre prochain. Les heures d'ouverture seront de 7h00 à 17h30, les jours ouvrables du lundi au vendredi.

INSCRIPTION

Les parents qui n'ont pu inscrire leurs enfants le 14 août dernier peuvent toujours le faire en se présentant à la garderie même à partir du 2 septembre ou en s'adressant pour plus d'informations à 549-2989.

SUBVENTIONS AUX PARENTS

La Petite Bottine, étant subventionnée par le ministère des Affaires sociales, offre aussi une aide aux parents qui envoient leurs enfants à la garderie. L'aide accordée aux parents est déterminée d'après leur revenu annuel. Pour avoir cette aide, il n'est cependant pas nécessaire que votre enfant soit en garde 5 jours parsemaine. Pour avoir plus de détails à ce sujet, appelez à la Garderie (549-2989); on se fera un plaisir de vous informer.

AIDE A LA GARDERIE

Présentement, notre équipement est en grande partie complété, cependant, il manque au fonctionnement de la garderie, quelques objets comme: accessoires de cuisine, vaisselle, ustensiles, couvertures pour bébés, livres d'enfant, jouets, etc. Les personnes qui seraient désireuses de nous aider en disposant de ces objets peuvent communiquer à la Petite Bottine.

Merci de votre collaboration.

Bienvenue à la Petite Bottine.

Micheline Cabana Brühmüller (directrice)
Germaine Faucher (sec. du comité, animatrice)
Céline Héту (directrice conjointe)
Louis Drouin (cuisinier)



**GAZ PROPANE
DE L'ESTRIE INC.**

2294 LAVAL NORD
LAC MEGANTIC
G6B 2V5
(819) 583-4580

SALLE DE MONTRE

- VENTE D'APPAREILS ET EQUIPEMENT DE CAMPING AU GAZ PROPANE
- TENTE ROULOTTES
- B.B.Q. AU GAZ
- APPAREILS RESIDENTIELS AU GAZ

Heures d'ouverture:

Lundi à mercredi	8 h. à 17 h.
Jeudi	8 h. à 18 h.
Vendredi	8 h. à 20 h.
Samedi	8 h. à 17 h.
(Fermé sur l'heure du midi)	

VENTE la Baie

LES ECOLIERS MODELES

Mercredi, jeudi, vendredi et samedi les 3, 4, 5 et 6 septembre

Calculatrice Lloyds E 608
\$24.95 - spéc. **19.88**

Calculatrice canon Lc 82M
\$27.95 - spéc. **21.88**

Lloyds M 8547 680 - 39.88
spéc. **32.88**

Machine à écrire
électrique M 857 Super 12
369.99 - spéc. **299.00**

Batterie Eveready
format A paquet de 4 - 1.95
spéc. **1.49**

Batterie Eveready
format C X 346 - \$2.29
spéc. **1.69**

Feuilles de rechange
Paquet de 200 - \$1.89
spéc. **1.29**

Feuilles de rechange
Paquet de 500 - \$3.99
spéc. **2.69**

Crayon Bic (rollor) - \$0.98
spéc. **.89**

Crayon Bic spécial
paquet de 6 - \$1.29 - spéc. **.99**

Ensemble de 1 crayon
plomb, un crayon à
l'encre - \$1.39 - spéc. **.99**

Crayons de cire paquet
de 8 Crayola - \$0.59 - spéc. **.49**

Instruments de
mathématique 9 pièces
M9295 - \$3.98 - spéc. **2.39**

Aiguise crayon M 9414
\$0.69 - spéc. **.59**

Efface paquet de 2 M925
\$0.49 - spéc. **.39**

Ruban à coller M 9714
\$1.00 - spéc. **2/.98**

Règle en bois M 9489
\$0.49 - spéc. **.14**

Colle Lepage 1 1/2 once
M 892 - \$0.59 spéc. **.49**

Etui à crayon M 9432
\$1.00 - spéc. **.79**

Couvre document
paquet 4 ou 5 M 9464
\$1.49 - spéc. **.99**

Papiers a dessin
paquet de 30 M955 - \$1.49
spéc. **.99**

Carnet de note M8886-87
\$0.49 - spéc. **.39**

Ensemble de 4 cahier
d'exercices M 933 - \$1.19
spéc. **.89**

Cahier Spirale 80 pages
M 9305 - \$1.19 spéc. **.89**

Boucle à pince fermée
M9442 - \$2.19 - spéc. **1.59**

Classeur en métal M972
\$16.98 - spéc. **13.49**

Porte-folio M 9494 - \$3.98
spéc. **3.19**

Cahier à anneaux M9452
\$3.29 - spéc. **2.59**

Cahier à anneaux M9443
\$1.69 - spéc. **1.29**

Sac à dos d'écoliers M9499
\$6.98 - spéc. **4.89**



NOUVELLES HEURES D'OUVERTURE:
LUNDI - MARDI et MERCREDI de 9h30 à 5h30
JEUDI et VENDREDI de 9h30 à 9h00.
SAMEDI de 9h00 à 5h00.

N'oubliez pas
CHAQUE VENDREDI
notre
TIRAGE de
\$300.00
ou concours
LA BAIE - PROVIGAIN
aucun achat requis
Présence obligatoire pour
obtenir le prix

Tablette à
dactylographier m 848
\$1.19 - spéc. **.89**

Boîte à lunch pour enfant
avec dessin - \$2.89 - spéc. **1.89**

Thermos W3654 - \$2.79
spéc. **2.19**

Cadenas à combinaison
X 122 - \$3.79 - spéc. **3.29**

Cadenas à combinaison
X1224 - \$5.98 - spéc. **5.49**